

# Upute za uporabu

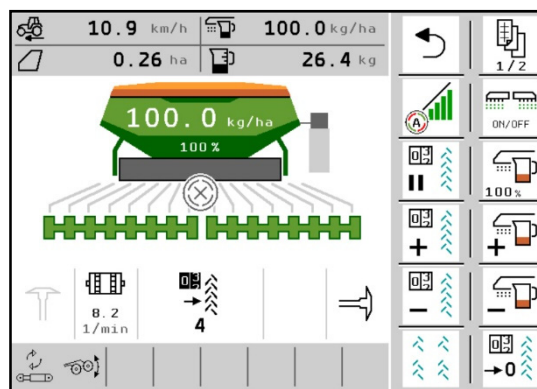
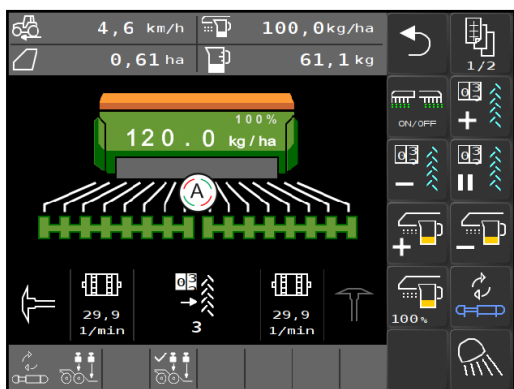
## AMAZONE

### Softver ISOBUS

#### Sijačica

#### Cataya / Centaya / Avant 02

---



MG5368  
BAG0145.19 01.24  
Printed in Germany

SmartLearning



**Prije prvog stavljanja u pogon  
pročitajte ove upute za uporabu  
i pridržavajte ih se!  
Sačuvajte ih za buduću  
uporabu!**

hr



# NEKA VAM NE BUDE

*naporno i teško pročitati upute za uporabu i pridržavati ih se jer nije dovoljno samo čuti od drugih i vidjeti da je određeni stroj dobar te ga na temelju toga kupiti u nadi da će sve ići samo od sebe. To vam može naštetiti, ali vas i dovesti u zabludu da je uzrok eventualnog neuspjeha u samom stroju, a ne u vama. Kako bi uspjeh bio zajamčen, valja biti posve upućen, dakle informirati se o funkciji svih dijelova stroja i uvježbati upravljanje njime. Tek tada čovjek može biti zadovoljan strojem i sobom. Ove upute za uporabu služe baš tome.*

---

*Leipzig-Plagwitz 1872. Rud. Sack.*

---

**Adresa proizvođača**

---

AMAZONEN-WERKE  
H. DREYER SE & Co. KG  
Postfach 51  
D-49202 Hasbergen  
Telefon: + 49 (0) 5405 50 1-0  
E-pošta: amazone@amazone.de

---

**Naručivanje rezervnih dijelova**

---

Popisi rezervnih dijelova dostupni su na portalu rezervnih dijelova na internetskoj stranici [www.amazone.de](http://www.amazone.de).

Narudžbe šalјite ovlaštenom trgovcu poduzeća AMAZONE.

---

**Formalnosti uz upute za uporabu**

---

Broj dokumenta: MG5368

Datum izrade: 01.24

© Copyright AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG, 2024

Sva prava pridržana.

Pretisak, čak i djelomičan, dopušten je samo uz odobrenje poduzeća AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG.

Poštovani kupče,

odlučili ste se za jedan od kvalitetnih proizvoda iz opsežne palete proizvoda društva AMAZONEN-WERKE, H. DREYER SE & Co. KG. Zahvaljujemo vam na iskazanom povjerenju.

Molimo da pri preuzimanju stroja utvrdite jesu li nastale štete u transportu te nedostaju li dijelovi! Provjerite je li stroj isporučen u cijelosti u skladu s otpremnicom, uključujući svu naručenu dodatnu opremu. Šteta će biti nadoknađena samo ako odmah prijavite reklamaciju!

Prije prvog stavljanja u pogon pročitajte ove upute za uporabu, a posebice sigurnosne napomene te ih se pridržavajte. Nakon pažljivog čitanja možete u potpunosti iskoristiti prednosti svojeg upravo nabavljenog stroja.

Pobrinite se da svi rukovatelji prije rada sa strojem pročitaju ove upute za uporabu.

Ako eventualno imate pitanja ili problema, pročitajte ove upute za uporabu ili se obratite svom servisnom partneru na licu mjesta.

Redovito održavanje i pravovremena zamjena pohabanih odnosno oštećenih dijelova produžuje vijek trajanja vašeg stroja.

---

**Ocjena od strane korisnika**

---

Štovana čitateljice, štovani čitatelju,

Naše upute za uporabu redovito se aktualiziraju. Svojim prijedlozima za poboljšanje pomažete da upute za uporabu budu što prilagođenije korisniku.

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Telefon: + 49 (0) 5405 50 1-0

E-pošta: [amazone@amazone.de](mailto:amazone@amazone.de)

<b>1</b>	<b>Napomene za korisnike .....</b>	<b>7</b>
1.1	Svrha dokumenta .....	7
1.2	Prostorni odnosi u uputama za uporabu .....	7
1.3	Upotrijebljeni prikazi .....	7
<b>2</b>	<b>Opće sigurnosne napomene.....</b>	<b>8</b>
2.1	Prikaz sigurnosnih simbola .....	8
<b>3</b>	<b>Opis proizvoda .....</b>	<b>9</b>
3.1	Verzija softvera .....	9
3.2	Hijerarhija softvera ISOBUS .....	10
3.3	Izbornik Polje/Postavke.....	11
<b>4</b>	<b>Izbornik Polje .....</b>	<b>12</b>
4.1	Izbornik Rad .....	13
4.1.1	Prikazi na terminalu .....	14
4.1.2	Odstupanje od zadanog stanja .....	15
4.1.3	Vožnja cestom .....	15
4.1.4	Minipregled u Section Controlu .....	16
4.1.5	Uključivanje i isključivanje stroja .....	17
4.1.6	Predoziranje .....	18
4.1.7	Predzaustavljanje .....	18
4.1.8	Section Control .....	19
4.1.9	Predodabir hidrauličkih funkcija .....	20
4.1.10	Izmjena zadane količine .....	21
4.1.11	Uklapanje vozničkih staza .....	22
4.1.12	Uklapanje djelomičnih širina (opcija) .....	24
4.1.13	Radna rasvjeta .....	24
4.1.14	Funkcija lokve .....	25
4.1.15	Način GPS snimanja za snimanje granice polja .....	25
4.1.16	Postupak pri uporabi .....	26
4.2	Izbornik Umjeravanje .....	27
4.3	Izbornik Punjenje .....	30
4.4	Izbornik Pražnjenje .....	31
4.5	Izbornik Dokumentacija.....	32
<b>5</b>	<b>TwinTerminal 3.....</b>	<b>33</b>
5.1	Opis proizvoda .....	33
5.2	Umjeravanje dozirnog sustava.....	35
5.3	Pražnjenje ostataka .....	37
<b>6</b>	<b>Višefunkcijske ručice AUX-N .....</b>	<b>38</b>
<b>7</b>	<b>Višefunkcijska ručka AmaPilot+ .....</b>	<b>39</b>
<b>8</b>	<b>Postavke .....</b>	<b>41</b>
8.1	Stroj.....	42
8.1.1	Vozna staza .....	43
8.1.2	Dozator.....	45
8.1.3	Senzor radnog položaja .....	47
8.1.4	Ventilator .....	48
8.1.5	Pritisak raonika .....	49
8.1.6	brzina .....	50
8.1.7	Geometrija.....	52
8.1.8	Odabir spremnika.....	54
8.1.9	Povezivanje Bluetooth uređaja .....	55
8.2	Profil .....	56
8.2.1	Konfiguriranje ISOBUS-a .....	57
8.2.2	Konfiguriranje višenamjenskog prikaza .....	58
8.2.3	Konfiguriranje slobodne dodjele tipki .....	58

## Napomene za korisnike

---

8.2.4	Konfiguriranje prilazne rampe .....	59
8.3	Info .....	60
8.4	Proizvod .....	61
8.4.1	Odabir volumena doziranja .....	63
8.4.2	Unos vremena uključenja, vremena isključenja za Section Control .....	63
8.4.3	Optimizacija vremena uklapanja za Section Control.....	65
<b>9</b>	<b>Smetnja .....</b>	<b>66</b>
9.1	Alarm/upozorenje i napomena .....	66
9.2	Ispad signala brzine s ISOBUS-a.....	66
9.3	Tablica smetnji .....	67

## 1 Napomene za korisnike

---

U poglavlju Napomene za korisnika nalaze se informacije o postupanju s uputama za uporabu.

### 1.1 Svrha dokumenta

---

Ove upute za uporabu

- opisuju rukovanje i održavanje stroja
- navode važne napomene za sigurno i učinkovito rukovanje strojem,
- sastavni su dio stroja koji uvijek valja držati na stroju odnosno u vučnom vozilu,
- sačuvajte za buduću uporabu.

### 1.2 Prostorni odnosi u uputama za uporabu

---

Svi podatci o smjeru u ovim uputama za uporabu uvijek se odnose na smjer vožnje.

### 1.3 Upotrijebljeni prikazi

---

#### Postupci i reakcije

---

Radnje koje rukovatelj mora provesti prikazane su kao numerirani postupci. Pridržavajte se redoslijeda navedenih postupaka. Reakcija na dotični postupak po potrebi je označena strjelicom.

Primjer:

1. Uputa za postupanje 1  
→ Reakcija stroja na uputu za postupanje 1
2. Uputa za postupanje 2

#### Nabrajanja

---

Nabrajanja bez obvezujućeg redoslijeda prikazana su kao popis s točkama nabrajanja.

Primjer:

- Točka 1
- Točka 2

#### Brojevi pozicija na slikama

---

Brojke u okruglim zagradama ukazuju na brojeve pozicija na slikama. Primjer:

- (1) Pozicija 1

## 2 Opće sigurnosne napomene

Poznavanje temeljnih sigurnosnih napomena i sigurnosnih propisa osnovni je preduvjet za sigurno rukovanje strojem i njegov nesmetan rad.



Upute za uporabu

- uvijek čuvajte na mjestu primjene stroja!
- uvijek moraju biti dostupne poslužitelju i osoblju koje vrši održavanje!

### 2.1 Prikaz sigurnosnih simbola

Sigurnosne napomene označene su sigurnosnim simbolom u obliku trokuta i istaknutom signalnom riječju. Oznaka opasnosti (OPASNOST, UPOZORENJE, OPREZ) opisuje težinu prijeteeće opasnosti i ima sljedeće značenje:



**OPASNOST**

označava neposrednu opasnost s visokim rizikom koja može izazvati smrtni slučaj ili teške tjelesne ozljede (gubitak dijelova tijela ili dugotrajna oštećenja) ako se ne izbjegne.

U slučaju nepridržavanja ovih napomena prijeti neposredna posljedica u vidu smrti ili najteže tjelesne ozljede.



**UPOZORENJE**

označava moguću opasnost srednjeg stupnja rizika koja može uzrokovati smrt ili (vrlo tešku) tjelesnu ozljedu ako se ne izbjegne.

U slučaju nepridržavanja ovih uputa može prijetiti smrtna posljedica ili vrlo teška tjelesna ozljeda.



**OPREZ**

označava opasnost s niskim stupnjem rizika koja može izazvati lagane ili srednje tjelesne ozljede ili materijalnu štetu ako se ne izbjegne.



**VAŽNO**

označava obvezu posebnog ponašanja ili radnje za prikladno postupanje sa strojem.

Nepridržavanje ovih napomena može izazvati smetnje na stroju ili u okolini.



**NAPOMENA**

označava savjete za primjenu i osobito korisne informacije.

Napomene vam pomažu da se optimalno koristite svim funkcijama svojega stroja.



### 3 Opis proizvoda

Uz pomoć softvera ISOBUS i terminala ISOBUS možete jednostavno aktivirati i nadzirati strojeve AMAZONE te rukovati njima.

Softver ISOBUS radi sa sljedećim sijačicama AMAZONE:

- **Cataya**
- **Centaya**
- **Avant 02**

Tijekom rada

- u izborniku Rad prikazuju se svi radni podatci
- strojem se rukuje preko izbornika Rad
- softver ISOBUS regulira količinu posipanja ovisno o brzini vožnje.

#### 3.1 Verzija softvera

Ove upute za uporabu primjenjive su od verzije softvera:

NW257-H / NW386

Sav instalirani softver mora biti na posljednjoj verziji.

U suprotnom:

- rad nije moguć
- obratite se trgovcu.

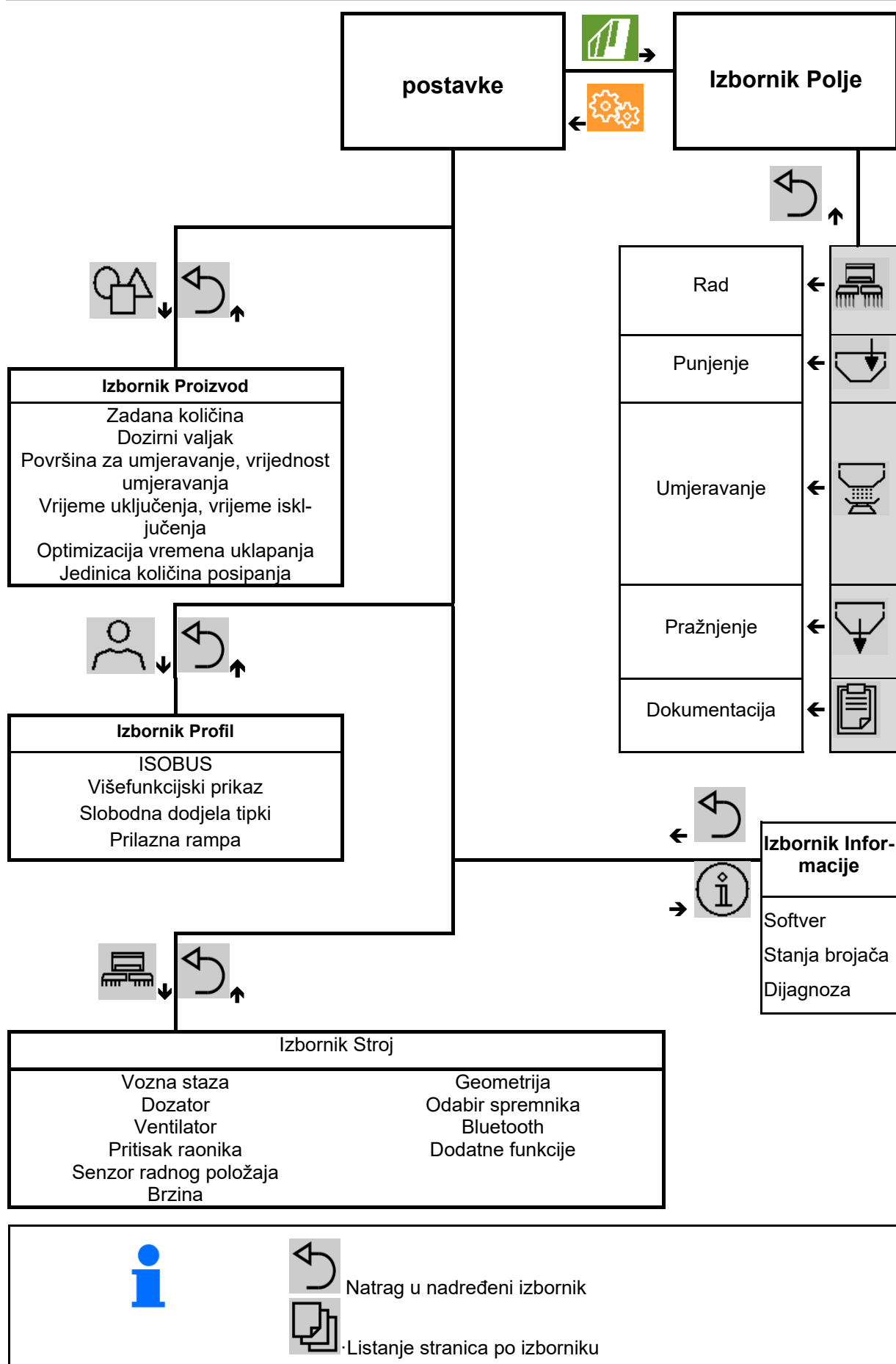


Sljedeća verzija softvera  
nije kompatibilna:

TwinTerminal

F45064

## 3.2 Hijerarhija softvera ISOBUS



### 3.3 Izbornik Polje/Postavke

Nakon uključanja terminala aktivan je izbornik Polje



Prebacivanje u izbornik Polje



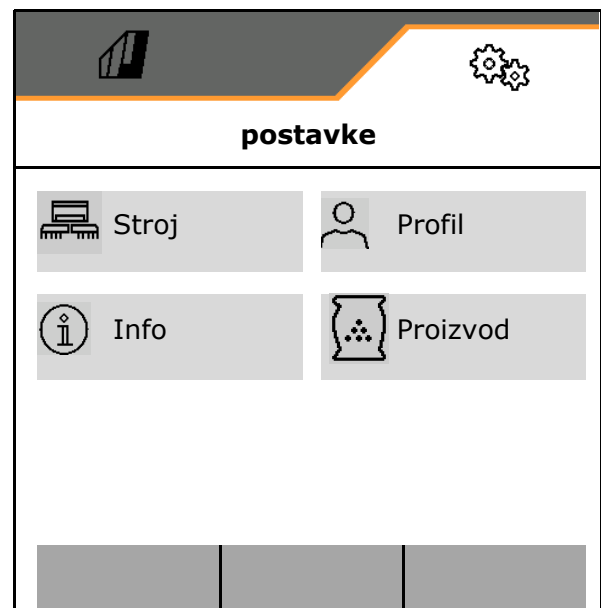
Prebacivanje u izbornik Postavke

→ Odabrani simbol prikazuje se u boji.

Izbornik Polje za uporabu stroja:



Izbornik Postavke za postavke i administra-ciju:



## 4 Izbornik Polje

- izbornik Rad  
rukovanje strojem na polju
- izbornik Punjenje
- izbornik Umjeravanje  
za kontrolu zadane količine prije sijanja
- izbornik Pražnjenje
- izbornik Dokumentacija



Moguće područje za brzinu vožnje za  
aktualne postavke



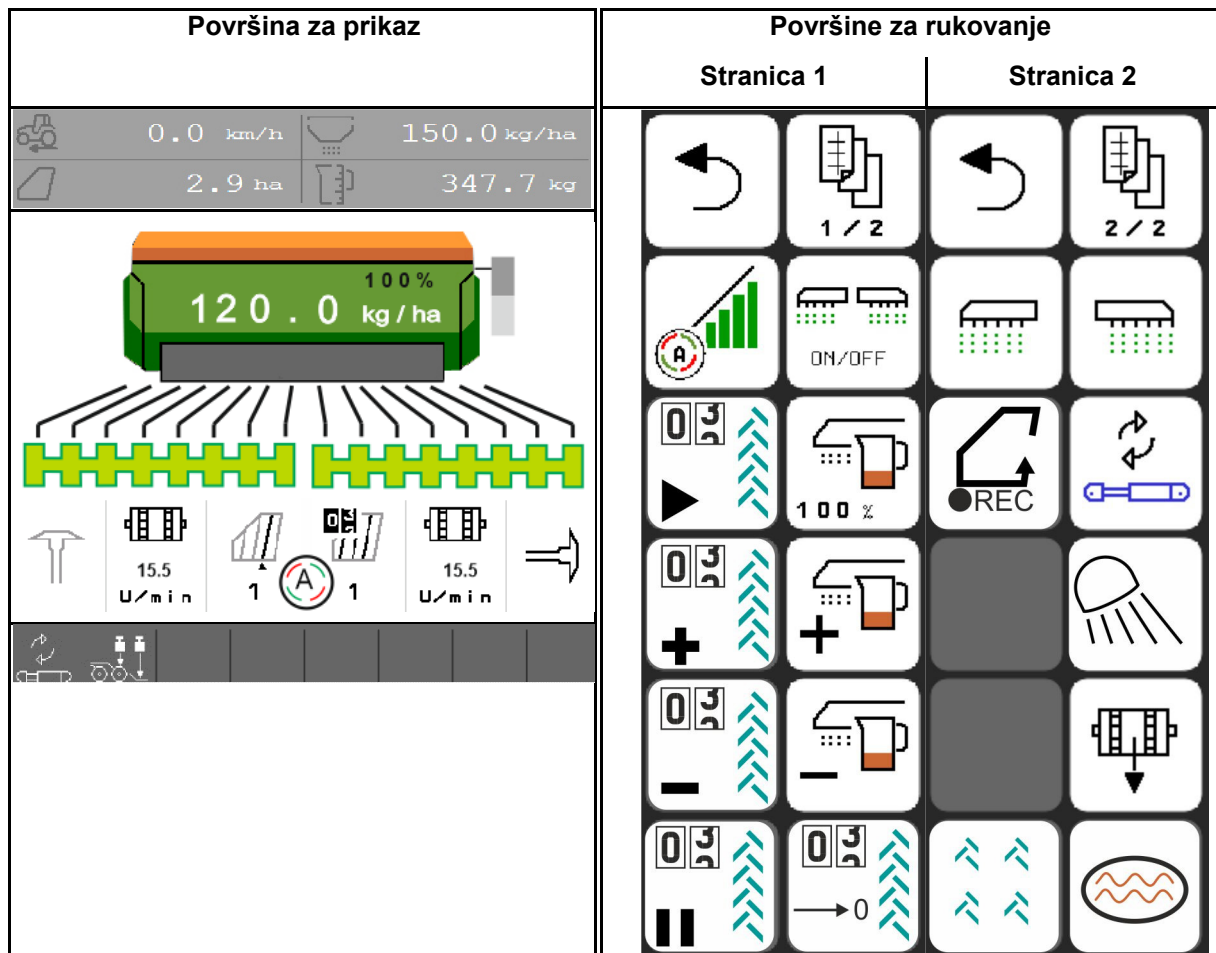
Promjena prikaza iz dnevnog u noćni ili  
obrnuto.



#### 4.1 Izbornik Rad

## Prije početka sijanja

- unesite podatke o proizvodu
- obavite umjeravanje.



## 4.1.1 Prikazi na terminalu

		4 polja za višefunkcijski prikaz
		<p>(1) Spremnik Moguće je upravljati s više spremnika. Neaktivni spremnici prikazani su sivom bojom:</p> <p>(2) Aktualna količina posipanja u kg/ha i %</p> <p>(3) Razina napunjenosti</p> <p>→ Uključivanje/isključivanje Section Controla</p> <p>→ Stroj podignut/spušten</p> <p>→ Prikaz spremnosti za rad</p> <p>→ Prikaz sijanja</p> <p>→ Izrada vozne staze</p>
		<p>(1) Pritisak raonika</p> <p>(2) Dozator 1 lijevo</p> <p>(3) Prebacivanje voznih staza</p> <p>(4) Dozator 2 desno</p>
		<p>(1) Položaj crtala traga lijevo</p> <p>(2) Hidraulička funkcija predodabira aktivna</p> <p>(3) Odabrana hidraulička funkcija predodabira</p> <p>(4) Povećanje količine sjemena pri pritisku raonika</p> <p>(5) Radna rasvjeta uključena</p> <p>(6) Intervalna vozna staza uključena</p> <p>(7) Položaj crtala traga desno</p>



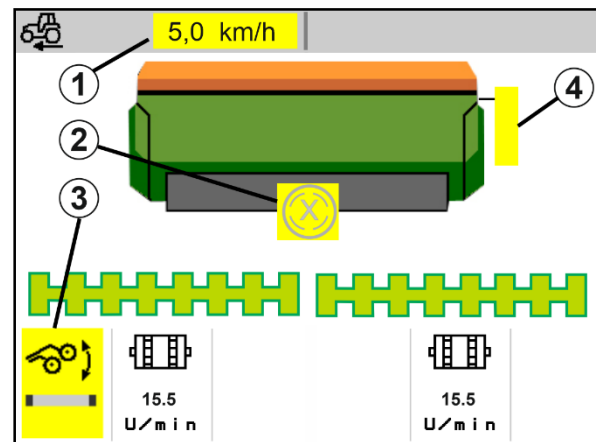
Listanje površina za rukovanje u izborniku Rad.

#### 4.1.2 Odstupanje od zadanog stanja



Žuto označeni prikazi napomena su za odstupanje od zadanog stanja.

- (1) Simulirana brzina aktivna / nema izvora informacija
- (2) Ispunjeni su svi uvjeti za Section Control.
- (3) Pritisak raonika kod podignutih raonika
- (4) Spremnik za sjeme prazan

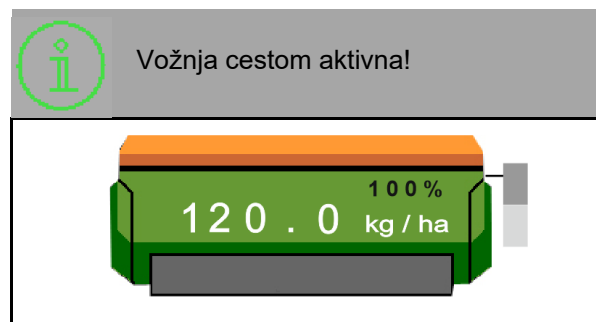


#### 4.1.3 Vožnja cestom

Pri brzini vožnje većoj od 20 km/h stroj prelazi u način rada za vožnju cestom.

Doziranje se ne može pokrenuti.

Način rada za cestovnu vožnju deaktivira se ako se stroj u mirovanju uključi.

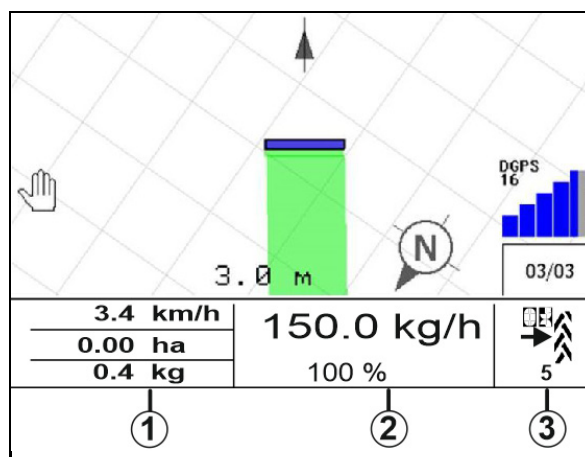


#### 4.1.4 Minipregled u Section Controlu

Minipregled je isječak izbornika Rad koji se prikazuje u izborniku Section Control.

- (1) Višefunkcijski prikaz
- (2) Zadana količina
- (3) Prebacivanje voznih staza

Napomene se također prikazuju u miniprikazu.



Minipregled se ne može prikazati u svim upravljačkim terminalima.



#### 4.1.5 Uključivanje i isključivanje stroja

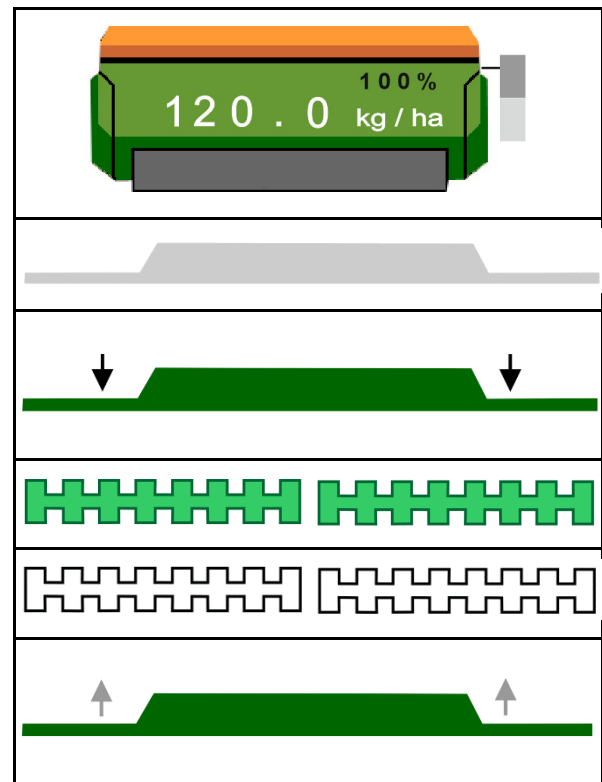


##### Uključivanje/isključivanje stroja

Prije početka sisanja uključite stroj.

- Sisanje započinje pri pokretanju ako je stroj u radnom položaju.
- Sisanje se može prekinuti tijekom vožnje u radnom položaju.
- Sisanje se može nastaviti tijekom vožnje.

- stroj isključen
- stroj uključen
- radni položaj
- spremno za sisanje
- sisanje pri brzini vožnje
- nema sisanja
- stroj uključen
- nije radni položaj
- uvratina



Pri uporabi stroja nakon uvratine doziranje se automatski pokreće.



Isključenje doziranja može biti korisno jer već i malo gibanje ispred radarskog senzora može pokrenuti dozator (npr. pri manevriranju na polju u radnom položaju).

## 4.1.6 Predoziranje



### Predoziranje na početku polja

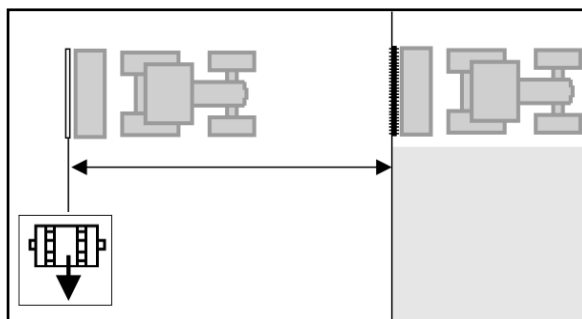
Predoziranje omogućuje vremenski precizno pripremanje sjemena na početku polja. Tako se izbjegavaju nezasijane površine na početku polja.



Predoziranje pokrenite ako je po isteku vremena predoziranja dosegnuto polje.

Mora biti poznato vrijeme.

Vidi izbornik Stroj/Dozator



Stroj mora biti uključen.

## 4.1.7 Predzaustavljanje



### Predzaustavljanje na kraju polja

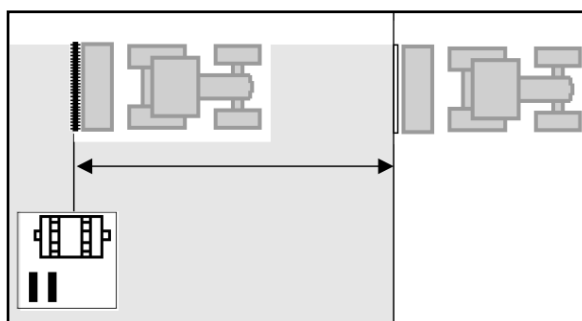
Predzaustavljanje omogućuje vremenski precizno zaustavljanje sijanja na kraju polja.



Predzaustavljanje pokrenite ako je po isteku vremena predzaustavljanja dosegnut kraj polja.

Mora biti poznato vrijeme.

Vidi izbornik Stroj/Dozator



## 4.1.8 Section Control



### Uključivanje i isključivanje Section Controla na stroju



Uvjeti za Section Control:

- Terminal mora sadržavati Section Control.
- Section Control uključen preko terminala (nije potrebno kod sustava AmaTron 4).
- Stroj radi bez pogrešaka.

→ Sijanje započinje pri pokretanju ako je stroj u radnom položaju i ako je uključen.



1. Uključite Section Control.



2. Uključite stroj.

→ Sijanje započinje pri pokretanju ako je stroj u radnom položaju i ako je uključen.

Section Control uključen.

→ Ispunjeni su svi uvjeti za Section Control.

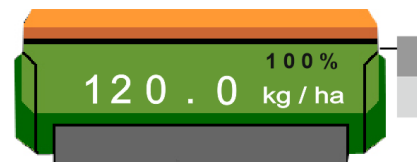
Section Control isključen.

→ Section Control prijavljen na terminalu.

→ Nisu ispunjeni uvjeti za Section Control.

Section Control ručno premošten:

→ Traka za sijanje crvena, sijanje je prekinuto.



## 4.1.9 Predodabir hidrauličkih funkcija



### Predodabir hidrauličkih funkcija

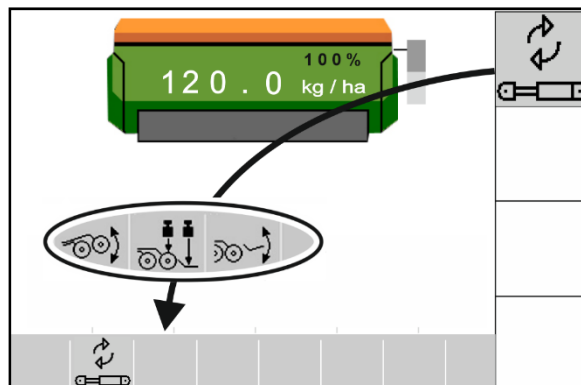


1. Predodaberite hidrauličku funkciju.





→ Unaprijed odabrana hidraulička funkcija prikazuje se u donjem dijelu izbornika Rad.

2. Aktivirajte upravljački uređaj traktora *zeleni*.

→ Izvodi se unaprijed odabrana hidraulička funkcija.



Ovisno o sijanju stroja na upravljačkom terminalu valja odabrati sljedeće hidrauličke funkcije.

-  Rad s pritiskom raonika ili drljače / bez pritiska raonika ili drljače.  
Ako pritisak raonika postigne namještenu točku uklapanja, automatski se povećava količina sjemena.
-  Podizanje/umetanje raonika.
-  Podizanje/umetanje peraste drljače.
-  Sklapanje i rasklapanje

## 4.1.10 Izmjena zadane količine

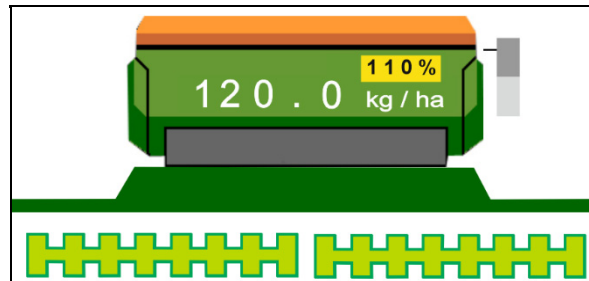





### Smanjenje/povećanje zadane količine

Zadana količina može se tijekom rada proizvoljno mijenjati.




Izmijenjena zadana vrijednost prikazuje se u izborniku Rad:

- u kg/ha
- u postotku (istaknuta žutom bojom)



- 
 Svakim pritiskom tipke količina posipanja povećava se za jedan količinski korak (npr.: +10 %).
- 
 Količinu posipanja vratite na 100 %.
- 
 Svakim pritiskom tipke količina posipanja smanjuje se za jedan količinski korak (npr.: -10 %).

### 4.1.11 Uklapanje vozni staza

 	<p><b>Resetiranje brojača vozni staza</b></p> <p><b>Uklapanje brojača vozni staza unaprijed</b></p>
	<p><b>Resetiranje brojača vozni staza na početnu vrijednost 1</b></p>

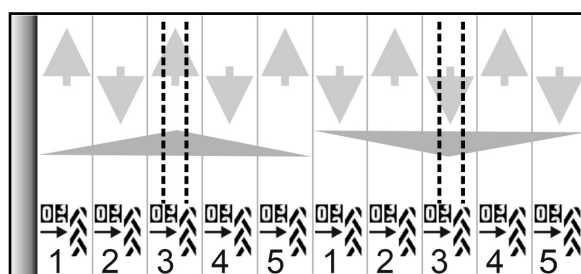
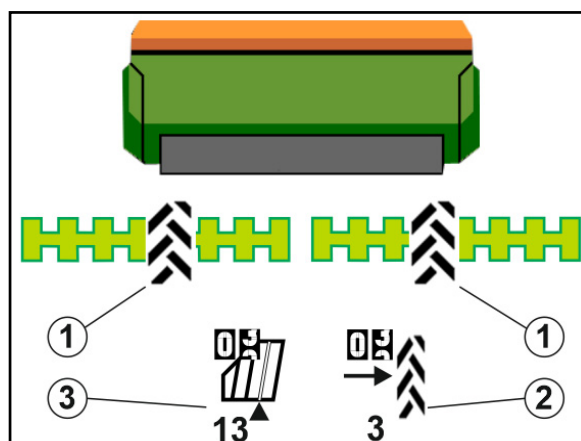
- (1) Izrađuje se prikaz vozne staze  
Vozna staza izrađuje se u skladu s ritmom vozni staza.
- (2) Prikaz brojača vozni staza
  - o Brojač vozni staza broji vožnje preko polja
  - o Brojač vozni staza uključuje se pri podizanju stroja.
  - o Pri prvoj vožnji poljem brojač vozni staza mora biti na 1 kako bi se vozna staza izradila u ispravnom tragu.



Brojač vozni staza po potrebi stavite na 1.



- o Broj vozni staza može se u svakom trenutku ispraviti ako zbog podizanja stroja dođe do neželjenog daljnijeg uklapanja.
- o Ako se ritam brojanja ponovi, brojač vozni staza ponovno započinje s 1.



- (3) Prikaz brojača traga putem GPS-a  
Brojač traga broji vožnje preko polja (samo kod vozne staze ISOBUS bazirane na GPS-u)




- o Informacije o vozni stazama prenose se putem ISOBUS-a.



- o Ne prenose se informacije o vozni stazama.




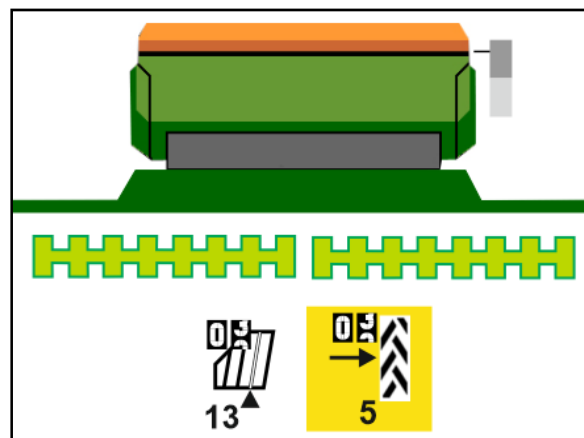
### Suzbijanje daljnjeg uklapanja brojača vozni staza

1.  Pauziranje brojača vozni staza.

Prekinuto je daljnje uklapanje brojača vozni staza.


→ Prikaz brojača vozni staza označen je žutom bojom.

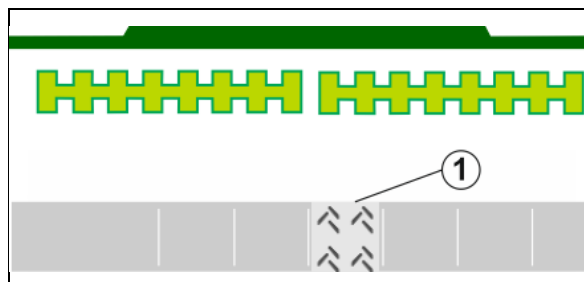
2.  Prekid stanke brojača vozni staza.



### Uključenje/isključenje intervalne vozne staze

- (1) Intervalna vozna staza uključena.

 Intervalna vozna staza mora biti odabrana u izborniku Stroj.



#### 4.1.12 Uklapanje djelomičnih širina (opcija)



**Uključenje/isključenje djelomične širine lijevo/desno**

Obje djelomične širine stroja mogu se zasebno uključiti i isključiti.



Uključenje/isključenje djelomične širine lijevo

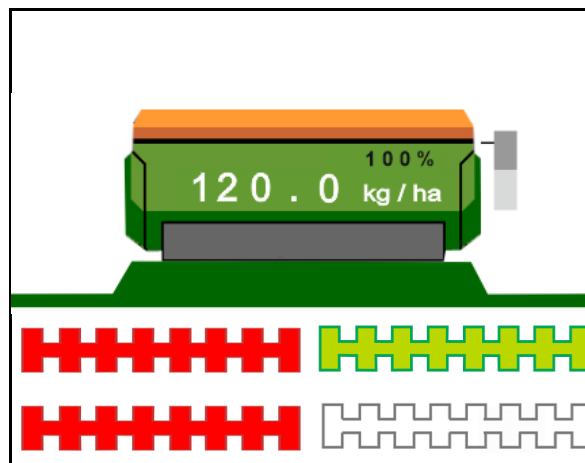


Uključenje/isključenje djelomične širine desno

- Djelomična širina može se uključiti tijekom sijanja.
- Djelomična širina može se unaprijed odabrati u mirovanju.

Prikaz djelomične širine lijevo isključen →

Prikaz predodabira djelomične širine lijevo isključen →



#### 4.1.13 Radna rasvjeta



**Uključivanje/isključivanje radne rasvjete**

Prikaz uključene radne rasvjete →





#### 4.1.14 Funkcija lokve

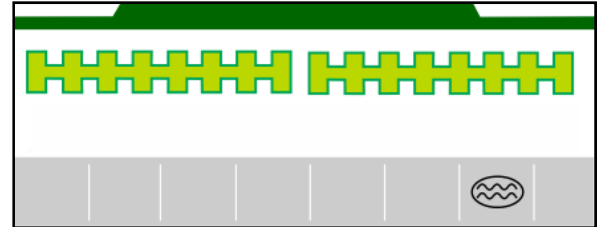


##### Uključivanje/isključivanje funkcije lokve

Funkcija lokve omogućuje vožnju kroz mokre prolaze s podignutim strojem bez prekida sijanja.



1. Aktivirajte funkciju lokve tijekom vožnje ispred lokve.
  2. Ispred lokve podignite stroj.
  3. Prođite stazom bez prekida sijanja.
  4. Ponovno spustite stroj.
- Deaktivira se funkcija lokve.



#### 4.1.15 Način GPS snimanja za snimanje granice polja



##### Uključenje/isključenje načina GPS snimanja

Kada je način snimanja uključen, granica polja može se snimiti i kada stroj nije u radnom položaju (doziranje prekinuto, vozne staze se ne broje).

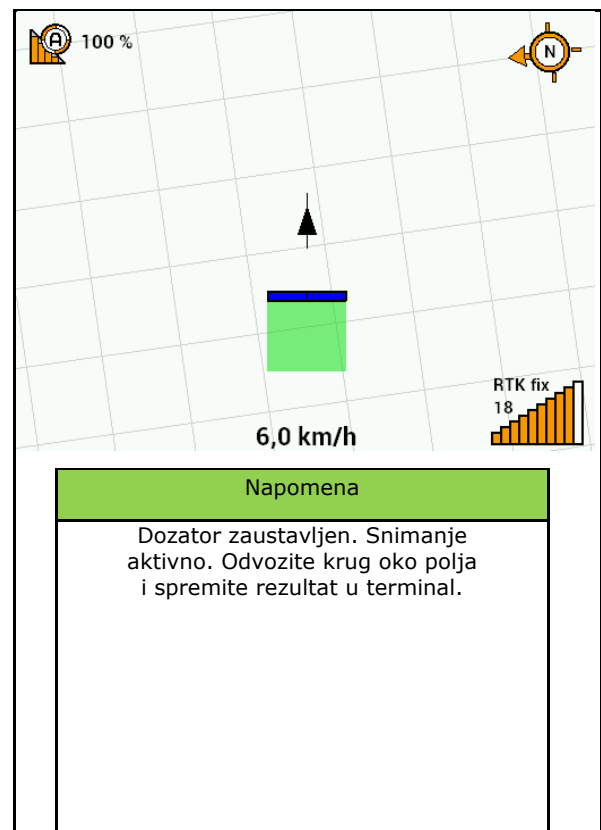


1. Uključite snimanje – vozite duž granice polja.

Prikazuje se napomena →



2. Isključite snimanje – pri manevriranju na polju.
3. Nakon što odvozite krug po granici polja, kreirajte granicu putem izbornika GPS.
4. Obrađenu površinu ponovo izbrišite (ovisno o terminalu) jer se krug po granici polja označuje kao obrađena površina.



#### 4.1.16 Postupak pri uporabi



Za održanje namještene količine posipanja mora se prije uporabe odrediti faktor umjeravanja.

1. Stroj postavite u radni položaj.
2. Centaya / Avant 02: uključite ventilator.
3. Na upravljačkom terminalu u izborniku Polje: odaberite rad.
4. Spustite željeno crtalo traga.



5. Po potrebi uključite Section Control.



6. Uključite stroj.

7. Krenite i započnite sa sijanjem.
8. Nakon otprilike 30 m stanite i provjerite posipavanje.
  - U položaju na uvratini doziranje se automatski zaustavlja.
  - Nakon uvratine doziranje se pokreće čim se postigne radni položaj.
  - U slučaju zaustavljanja doziranje se automatski zaustavlja.



- Po potrebi isključite doziranje (npr. pri manevriranju na polju u radnom položaju).

## 4.2 Izbornik Umjeravanje

Umjeravanjem se provjerava distribuira li se pri kasnijem posipanju željena količina sjemena.

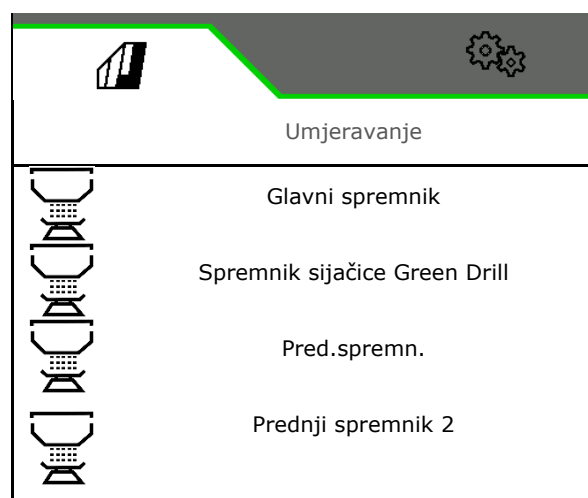
Umjeravanje valja provesti uvijek

- pri promjeni sorte sjemena,
- u slučaju jednake sorte sjemena, ali različitih veličina zrna, oblika zrna, specifične težine i različitog močenja,
- pri zamjeni valjka za doziranje.

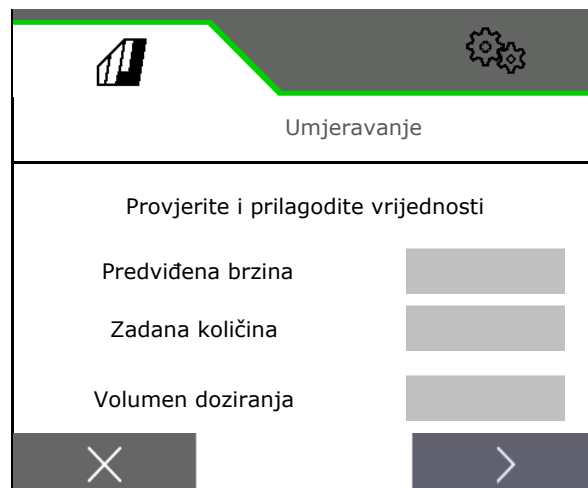


Za pripremu stroja za umjeravanje vidi i upute za uporabu sijačice.

1. Odaberite spremnik za umjeravanje doziranja.



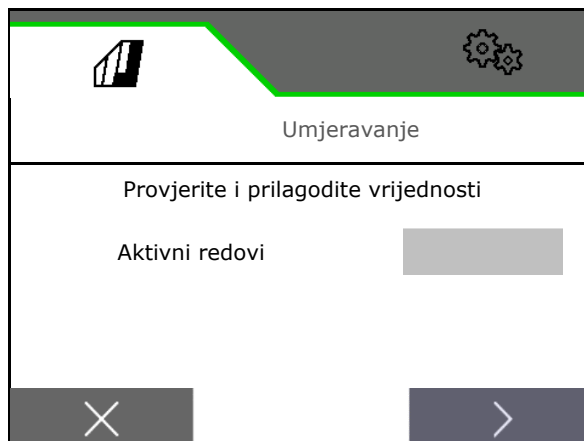
2. Unesite predviđenu brzinu.
3. Unesite Zadana količina.
4. Odredite volumen doziranja. Odaberite veličinu dozirnog valjka (pneumatska sijačica) ili pojedinog dozirnog reda Precis (Cataya) u cm<sup>3</sup>, ili u prvi redak unesite volumen doziranja koji određuje korisnik.
5. ➤ dalje.



## Izbornik Polje

6. Mehanička sijačica: unesite broj aktivnih redova.

7. > dalje.




8. Unesite 1 kao umjerenu ili empirijsku vrijednost.

9. Unesite površinu za umjeravanje (površinu za koju se pri postupku umjeravanja dozira odgovarajuća količina).

10. Odaberite način umjeravanja

- o ISOBUS terminal
- o tipka za umjeravanje
- o TwinTerminal

11. ➤ dalje.



12. Zaklopku za umjeravanje i prihvatni spremnik postavite u položaj za umjeravanje.

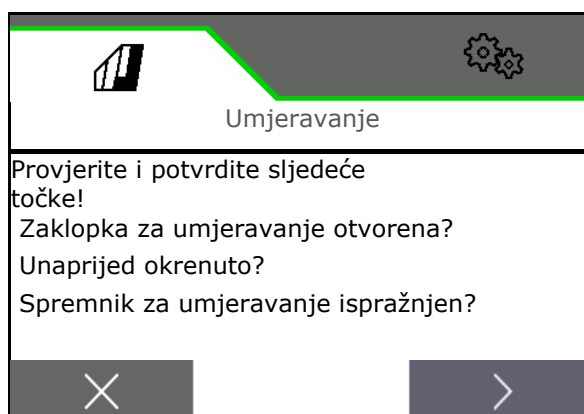
→ Vidi upute za uporabu stroja.



13. Obavite preddoziranje (za neprestan protok sjemena pri umjeravanju).

14. Ponovno ispraznite spremnik za umjeravanje.

15. ➤ dalje.



16.

**Na upravljačkom terminalu:** ✓ Pokrenite postupak umjeravanja.

- Umjeravanje se automatski završava.
- Trakasti dijagram prikazuje napredak umjeravanja.

**Tipka za umjeravanje na stroju:**

Tipku držite pritisnutom sve dok se ne pospe dovoljno sjemena.

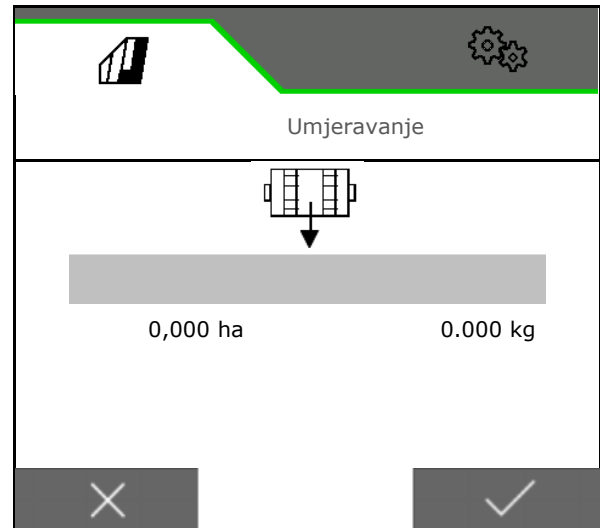
- Puštanjem tipke može se prekinuti umjeravanje.



### UPOZORENJE

**Opasnost od ozljede od pogonjenog dozirnog vratila.**

Udaljite osobe iz opasnog područja.



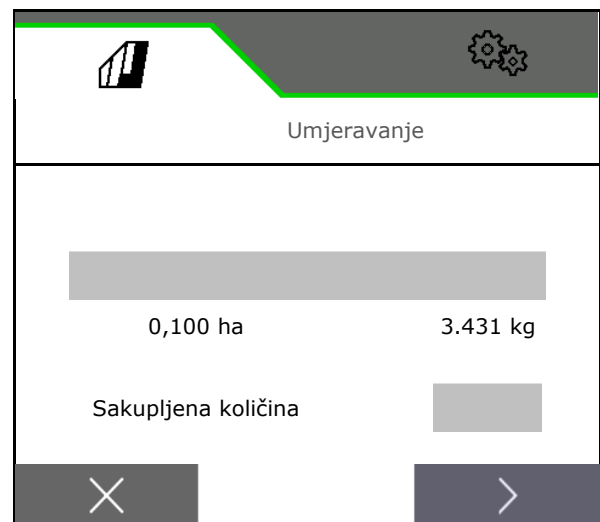
- Postupak umjeravanja završava samostalno kada se postigne unaprijed odabrana površina ili se može ranije završiti.

17. Izvažite prikupljenu količinu.

- Uzmite u obzir težinu vjedra.

18. Unesite vrijednost za uhvaćenu količinu u kg.

19. ➤ dalje.



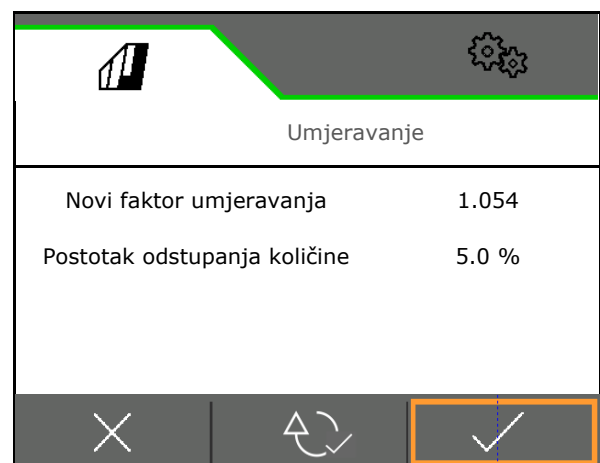
- Prikazuje se nova umjerena vrijednost i postotak odstupanja od zadane količine.

20. ✓ Pohranite utvrđene vrijednosti.

**X** Ako su se tijekom postupka umjeravanja javile pogreške (npr. neravnomjeran protok), ponovite umjeravanje.



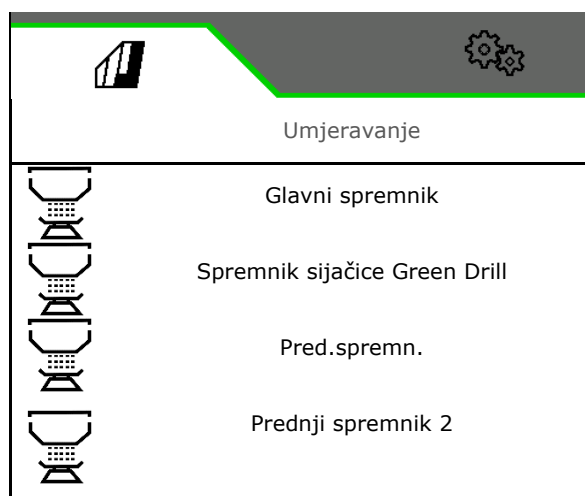
Pohranite utvrđene vrijednosti pa ponovite postupak umjeravanja radi daljnje optimizacije.




Nakon umjeravanja postavite zaklopku za umjeravanje i prihvatni spremnik u radni položaj.

## 4.3 Izbornik Punjenje

1. Odaberite spremnik za punjenje.




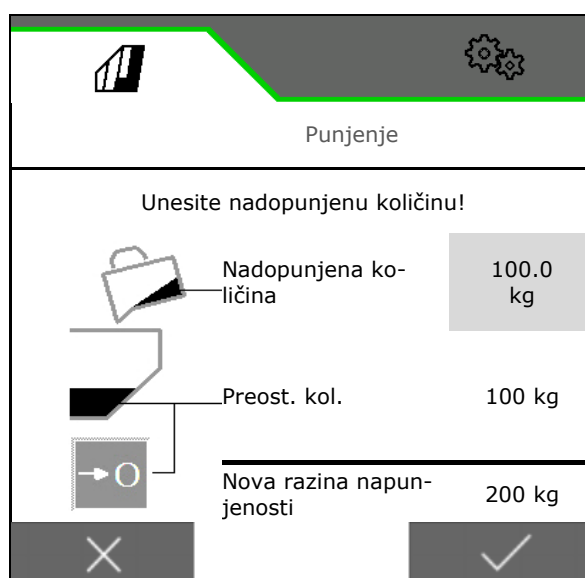
2.  Preostalu količinu po potrebi stavite na 0.

→ Prikazuje se teoretska preostala količina.

3. Unesite nadopunjenu količinu.

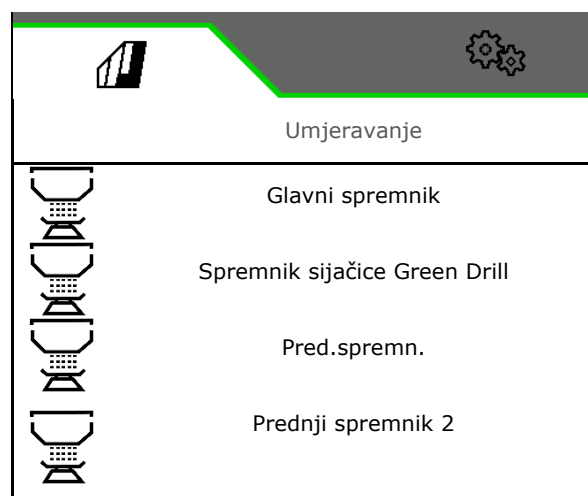
→ Prikazuje se nova razina napunjenosti.

4.  Potvrdite ispravnu razinu napunjenosti.



## 4.4 Izbornik Pražnjenje

1. Odaberite spremnik za pražnjenje.



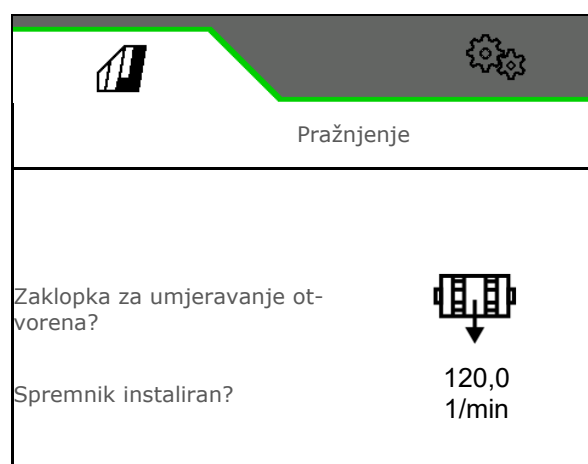
2. Zaustavite stroj.
3. Traktor i stroj osigurajte od nenamjernog pokretanja.
4. Otvorite zaklopku za umjeravanje.
5. Spremnik za umjeravanje postavite u položaj za prihvat.



6. Pokrenite pražnjenje ostataka, tipku držite pritisnuto.

Ili držite pritisnutu tipku za umjeravanje ili preko TwinTerminala.




7. Nakon pražnjenja zatvorite zaklopku za umjeravanje.



## 4.5 Izbornik Dokumentacija

U izborniku Dokumentacija prikazuje se aktualni nalog.

Podatci u nalogu:

-  Obrađena površina (ukupno / po danu)
-  Vrijeme rada (ukupno / po danu)
-  posuta količina po spremnik (ukupno / po danu),



Brisanje dnevnih podataka



Otvaranje popisa dokumentacija.

### Popis naloga:

Označena je aktivna dokumentacija.




Moguće je izraditi maksimalno 5 dokumentacija.






Odaberite dokumentacije.

+ Izrada novih dokumentacija



< / > Listanje popisom

### Uređivanje dokumentacija:



- Promjena naziva dokumentacije
-  Aktivacija dokumentacije.
-  Neaktivne dokumentacije mogu se izbrisati
-  Izlaz iz izbornika za uređivanje

DOKUMENTACIJA		
		Naziv
		→ 0
	1267 ha	2.9 ha
	420 h	1.3 h
1 	25883 kg	347.7 kg
2 	175 kg	23.2 kg
3 	18976 kg	254.1 kg

<

Nalog 1



## 5 TwinTerminal 3

### 5.1 Opis proizvoda

TwinTerminal 3 nalazi se izravno na stroju i služi

- za praktično kalibriranje sjemena
- za praktično pražnjenje ostataka

Naizmjenični prikaz:

4 gumba:



TwinTerminalom se rukuje uz pomoć 4 gumba.

Funkcijska polja prikazuju aktualnu funkciju gumba.



Natrag na početni zaslon.



Pogreške ili upozorenja prikazuju se na upravljačkom terminalu tekstualnom porukom. TwinTerminal 3 zatim prikazuje sljedeću napomenu:



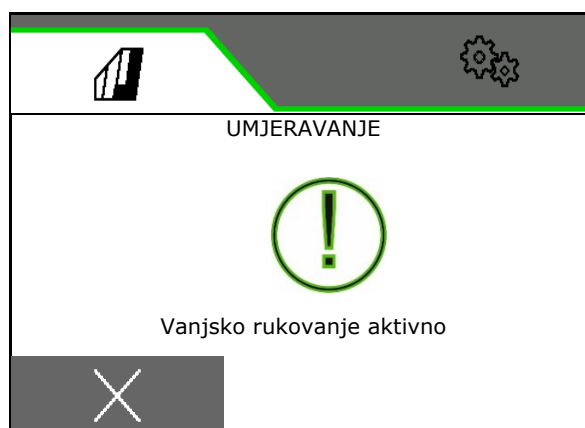
Na upravljačkom terminalu u izborniku Umjeravanje mora se odabrati vrsta umjeravanja TwinTerminal.

### TwinTerminal 3

Prikaz na upravljačkom terminalu kada je Twin-Terminal aktivan.

**X** Prekinite rad na TwinTerminalu.

→ Upravljački terminal ponovno je aktivan.



Početni zaslon s verzijom softvera:



## 5.2 Umjeravanje dozirnog sustava


1. Prije umjeravanja provjerite sljedeće unose.

- o Broj spremnika
- o Zadana količina
- o Veličina dozirnog valjka u ccm
- o Aktualna vrijednost umjeravanja
- o Relativna površina za koju treba obaviti umjeravanje
- o Predviđena brzina vožnje




2.  Potvrdite unose.

3.  Predoziranje (tipku držite pritisnutu)


4.  Potvrdite da je predoziranje završeno.


→ Nakon predoziranja ponovno ispraznite prihvatni spremnik.

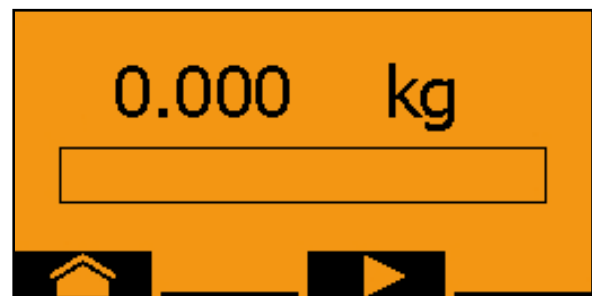


5.  Potvrdite da je zaklopka ispod dozatora otvorena i da je pod nju postavljena prazna prihvatna posuda.




6.  Započnite umjeravanje (tijekom umjeravanja tipku držite pritisnutu).

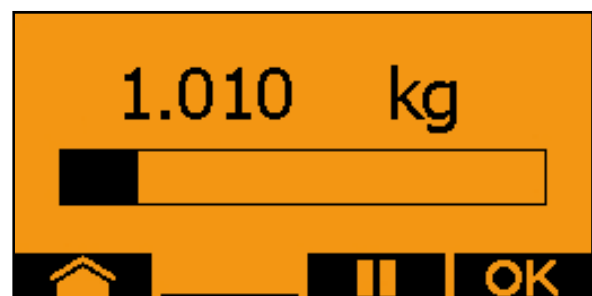
 Umjeravanje se može prekinuti i ponovno pokrenuti.



→ Tijekom umjeravanja prikazuje se teoretski posipana količina.


 Čim se pojavi OK, može se prijevremeno završiti umjeravanje:

 Završite umjeravanje.



Prikaz zelen: umjeravanje je završeno, motor se automatski zaustavlja.

7. Pustite tipku.

8.  Prijeđite u izbornik za unos količine za umjeravanje.



9. Izvažite prikupljenu količinu.



10. Unesite vrijednost za prihvaćenu količinu.


→ Za unos prihvaćene količine u kg na raspolaganju je jedno decimalno mjesto s 2 mjesta ispred i 3 mjesta iza zareza.

→ Svako decimalno mjesto unosi se zasebno.

10.1   Odaberite decimalno mjesto.




  Odabrano decimalno mjesto prikazuje se strelicom.


10.2  Prijeđite u izbornik radi unosa broja.


→ Donja crta prikazuje mogući unos broja.


10.3   Unesite decimalnu vrijednost.

10.4  Potvrdite decimalnu vrijednost.

10.5 Unesite ostale decimalne vrijednost.

11.  Napustite izbornik za unos (po potrebi aktivirajte više puta)


→ dok se ne pojavi sljedeći prikaz: 

12.  Potvrdite vrijednost za prihvaćenu količinu.

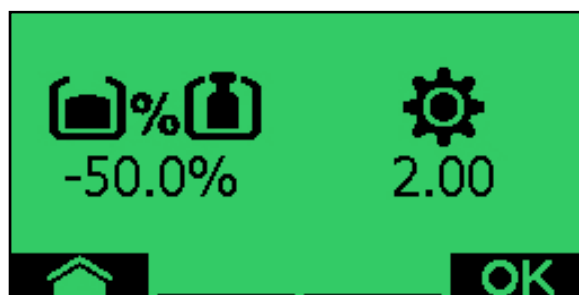


→ Prikazuje se nova vrijednost umjeravanja.

→ Razlika između količine umjeravanja i teoretske količine prikazuje se u %.

13.  Napustite izbornik za umjeravanje, prikazuje se početni izbornik.





Umjeravanje je završeno.





Prekinite umjeravanje, odbacite vrijednosti umjeravanja.

### 5.3 Pražnjenje ostataka

1. Zaustavite stroj.
2. Isključite ventilator.
3. Traktor i stroj osigurajte od nenamjernog pokretanja.
4. Otvorite zaklopku injektora.
5. Prihvatnu vrećicu ili kadicu pričvrstite ispod otvora spremnika.
6.   Podijeljeni spremnik: odaberite spremnik 01, 02 ili druge za pražnjenje.
7.  Potvrdite odabir.
8.  Ispraznite (tipku držite pritisnutu)



## 6 Višefunkcijske ručice AUX-N



### **AUX-N** - Auxiliary Control

Računalo stroja podržava standard AUX-N. Tako se funkcije stroja mogu dodijeliti višefunkcijskih ručica u skladu s AUX-N.

Višefunkcijskim ručicama AmaPilot+, WTK i Fendt standardno su tvornički dodijeljene funkcije.

## 7 Višefunkcijska ručka AmaPilot+

Ručkom AmaPilot+ mogu se izvoditi funkcije stroja.

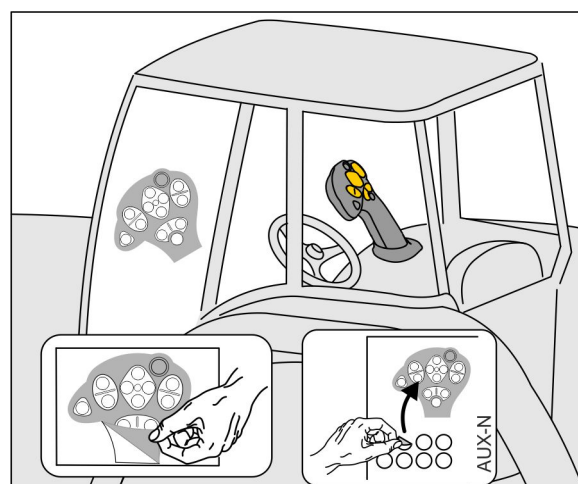
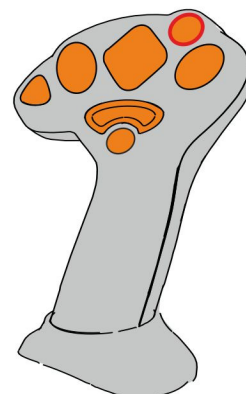
AmaPilot+ je upravljački element AUX-N s dodjelom tipki slobodnim odabirom.

Standardna dodjela tipki unaprijed je pripremljena za svaki stroj Amazon sa sustavom ISOBUS.

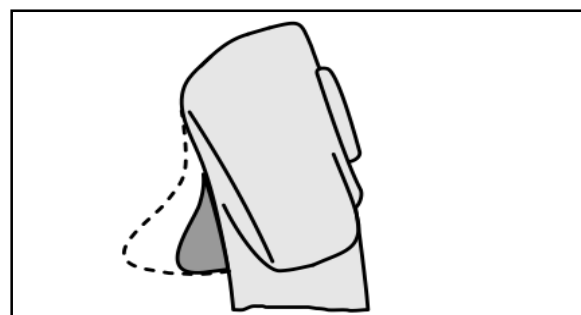
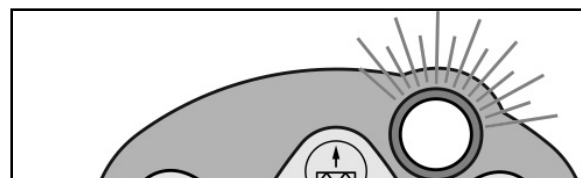
Funkcije su podijeljene u 3 razine i mogu se odabirati pritiskom palca.

Osim standardne razine, mogu se uključiti još dvije razine rukovanja.

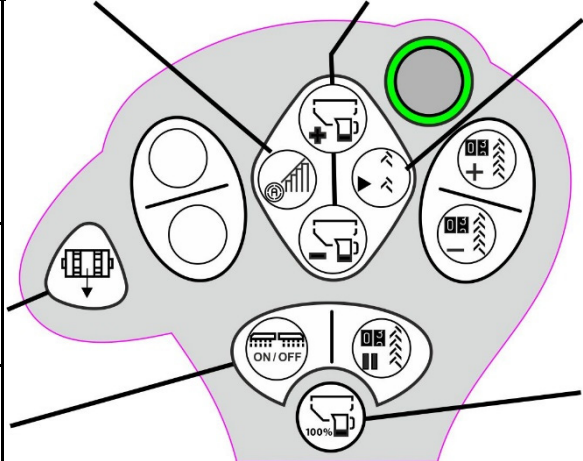
U kabini se može zalijepiti folija sa standardnom dodjelom. Za slobodno odabirljivu dodjelu tipki može se lijepiti preko standardne dodjele.

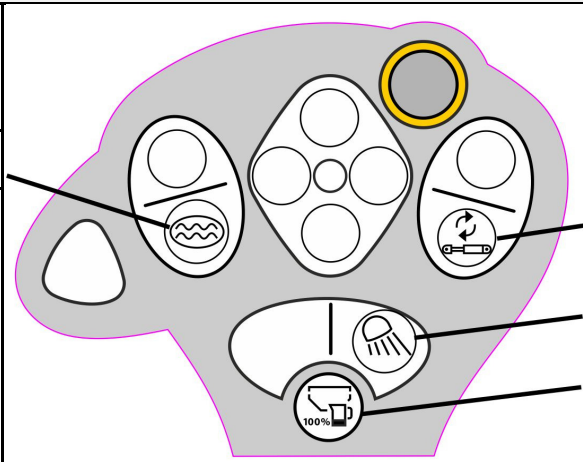


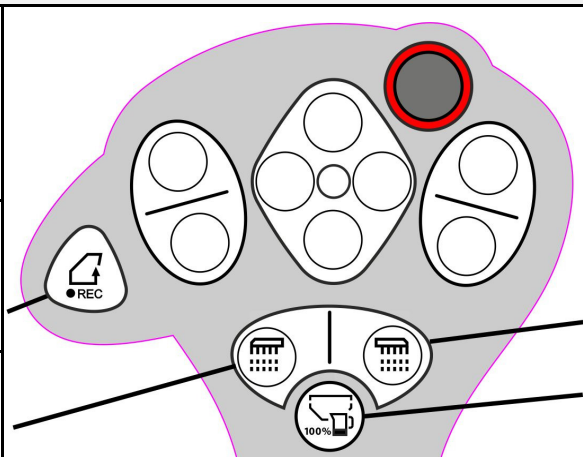
- Standardna razina, indikator svjetleće tipke zelen.
- Razina 2 dok se na stražnjoj strani drži okidač, indikator svjetleće tipke žut.
- Razina 3 nakon pritiska svjetleće tipke, indikator svjetleće tipke crven.



**AmaPilot+ s fiksnim/standardnim rasporedom funkcija**

Standardna razina zelena		
Uklapanje Section Controla	Smanjenje/povećanje zadane količine	Intervalna voz.staza
		Brojač voznih staza Daljnje uklapanje / uklapanje prema natrag
Predoziranje		Vozne staze, stanka
Pokretanje/zaustavljanje dozatora		Zadana količina 100 %

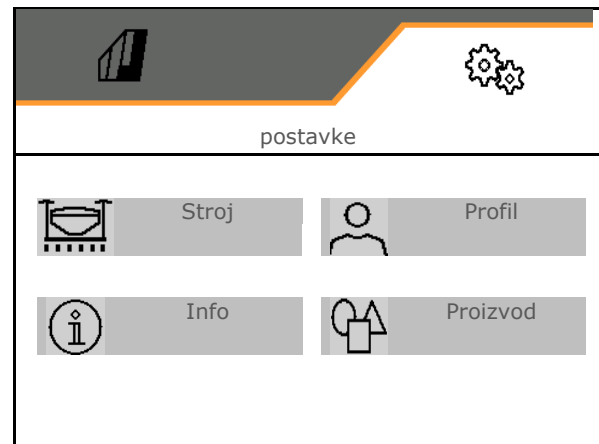
Razina 2 žuta		
		
Funkcija lokve		Hidraulički predodabir
		Rasvjeta
		Zadana količina 100 %

Razina 3 crvena		
		
Snimanje radi bilježenja granice polja		Uključivanje/isključivanje djelomičnih širina desno
Uključivanje/isključivanje djelomičnih širina lijevo		Zadana količina 100 %



## 8 Postavke

- **Izbornik Stroj**  
Unos podataka specifičnih za stroj ili individualnih podataka.
- **Izbornik Profil**  
Svaki korisnik može pohraniti osobni profil s postavkama za terminal i stroj.
- **Izbornik Proizvod**  
Unosi za sjeme
- **Izbornik Info**  
Verzije softvera, učinak na čitavoj površini i dijagnoza.



### Odabir stranica podizbornika

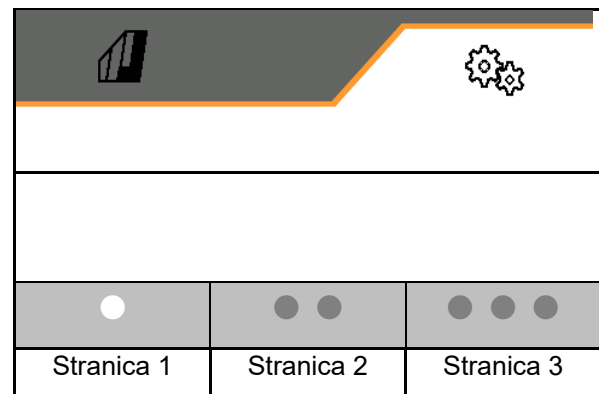
Neki se podizbornici sastoje od više stranica.

Stranice se prikazuju točkama na donjem rubu zaslona.

Aktivna stranica – bijela.

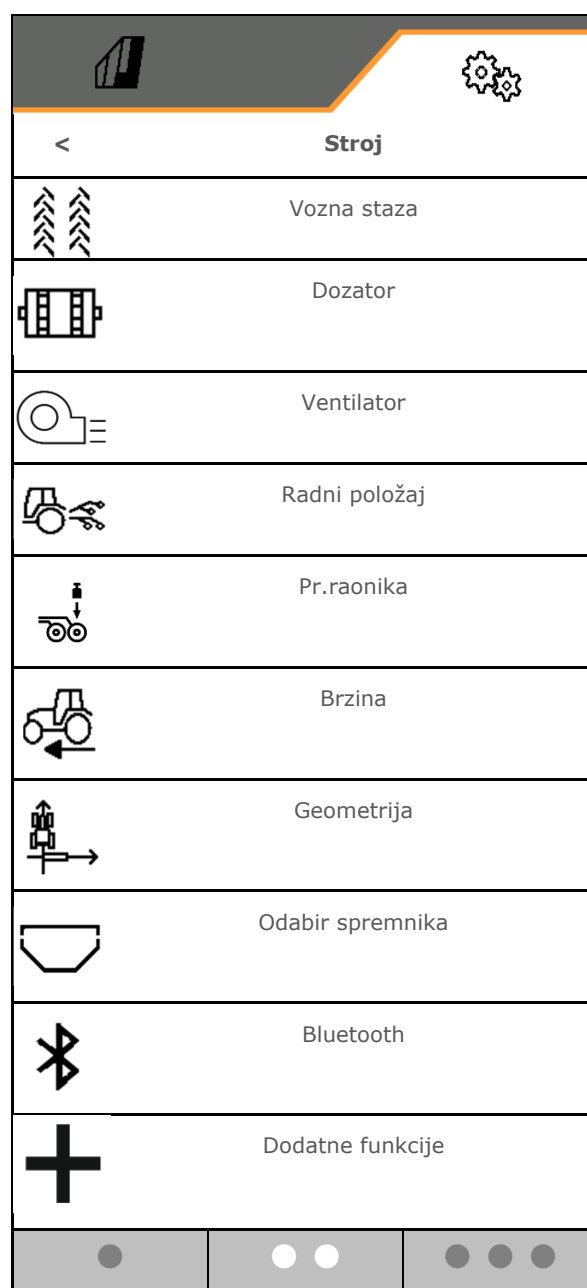


Listanje stranica u izborniku.



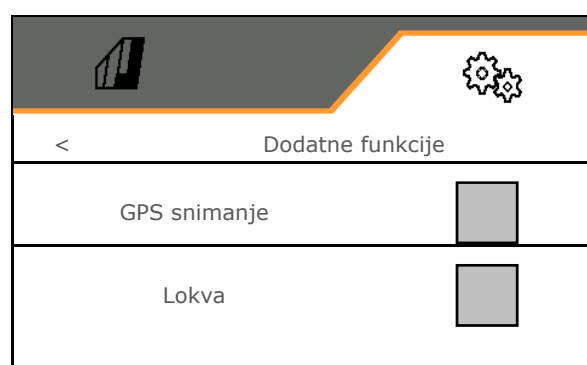
## 8.1 Stroj

- Postavke za izradu voznih staza, vidi stranicu 43
- Unosi za doziranje, vidi stranicu 45
- Ventilator, vidi stranicu 48
- Unosi za senzor radnog položaja, vidi stranicu 47
- pritisku ulagača sjemena
- Radna brzina, vidi stranicu 50
- Unos geometrije stroja, vidi stranicu 43
- Odabir i poništavanje odabira spremnika, vidi stranicu 54
- Povezivanje Bluetooth uređaja
- Dodatne funkcije




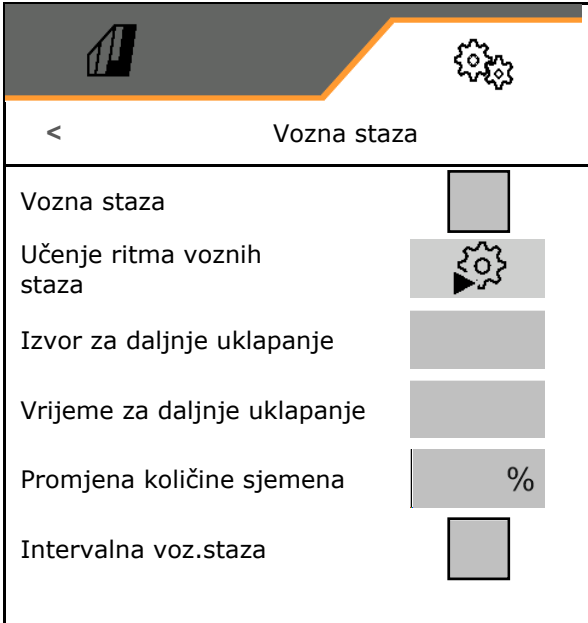
### Dodatne funkcije

- Uključenje/isključenje odabira GPS snimanja za bilježenje granice polja u izborniku Rad
  - o ☒ da
  - o ☐ ne (standard)
- Uključenje/isključenje odabira funkcije lokve u izborniku Rad
  - o ☒ da
  - o ☐ ne (standard)




### 8.1.1 Vozna staza

- Izrada vozne staze
  - o ☒ da
  - o ☐ ne (standard)
-  Učenje ritma voznih staza
- Izvor za daljnje brojanje brojača voznih staza
  - o Radni položaj - položaj na uvratini
  - o Uklapanje crtala traga
  - o ISOBUS (npr. sustav za paralelnu vožnju, ovisno o terminalu)
- Vrijeme za daljnje uklapanje
- Količina sjemena automatski se smanjuje pri izradi voznih staza. Za razliku od toga, količina sjemena može se mijenjati za navedeni postotak (od -50 % do 50 %).



→ nije za model **CATAYA**

 Teoretski potrebno smanjenje količine sjemena automatski se izračunava i namješta.

- Intervalna vozna staza
  - o ☒ da
  - o ☐ ne (standard)
 Za intervalnu voznu stazu
  - o unesite duljinu posijane dionice
  - o unesite duljinu dionice koja se ne zasi-  
java



## Učenje ritma voznih staza

- Unesite radnu širinu kultivatora.



Unos u m.

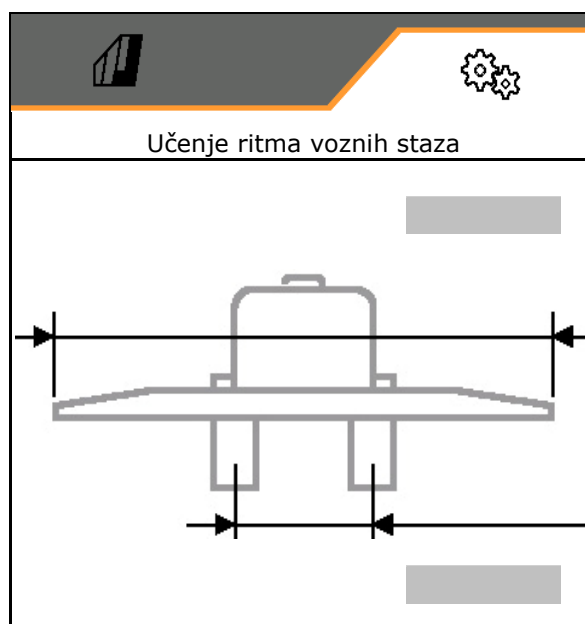
- Unesite širinu traga kultivatora.



Unos u m.



Potvrdite unos.



- Unesite udaljenost od guma do biljke.



Unos u cm.

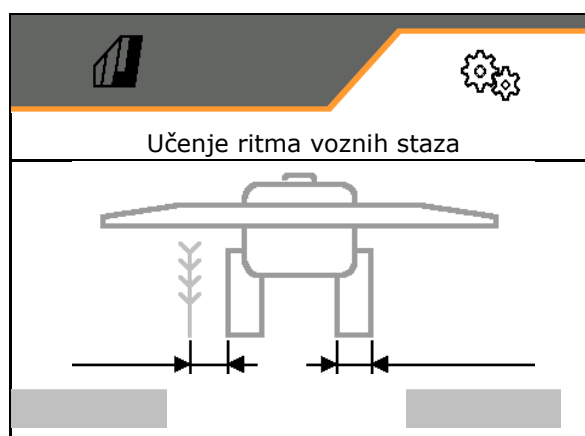
- Unesite širinu guma kultivatora.



Unos u cm.



Potvrdite unos.

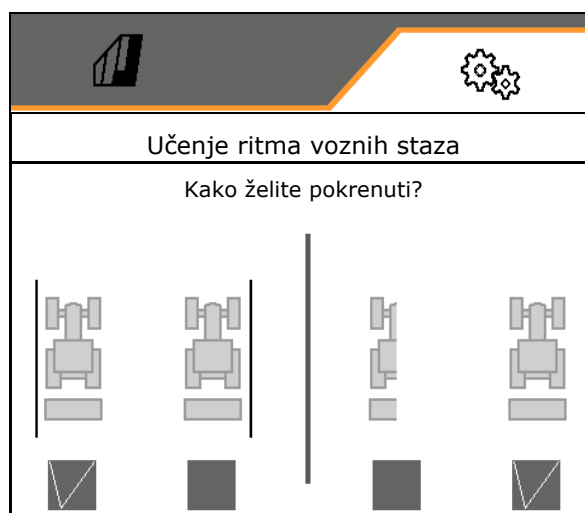


Na početku rada:

- Granica polja lijevo ili desno.
  - ☒ da
  - ☐ ne
- Započnite s čitavom ili polovičnom radnom širinom.
  - ☒ da
  - ☐ ne



Potvrdite unos.



Prikazuju se redovi koje valja isključiti pri izradi voznih staza (počevši slijeva).

- ✓ Preuzmite izračunati ritam voznih staza.



Ako nije moguće izračunati ritam vozne staze:

- Ritam vozne staze ponovno se uspostavlja s posljednjim korištenim parametrima.
- Po potrebi započnite s pola/cijelom radnom širinom.

### 8.1.2 Dozator

- Unesite količinske korake u % (vrijednost za postotnu izmjenu količine posipanja tijekom

rada s , .

- Predzaustavljanje (nije za Section Control)
- Preddoziranje (nije za Section Control)



#### **Predzaustavljanje**

Kako sjeme na kraju polja ne bi inercijski izlazilo, moguće je unijeti vrijeme predzaustavljanja.

Moguće je unijeti vrijeme za svaki dozator zasebno.

- Aktivirajte predzaustavljanje
  - o ☒ da
  - o ☐ ne (standard)
- Unesite vrijeme za predzaustavljanje





## Preddoziranje

Kako bi sjeme na vrijeme bilo na raspolaganju na početku polja, moguće je unijeti vrijeme preddoziranja.


Moguće je unijeti vrijeme za svaki dozator zasebno.


- Unesite vrijeme za preddoziranje

PREDDOZIRANJE

Dozator 1	<input type="text" value="S"/>
Dozator 2	<input type="text" value="S"/>
Dozator 3	<input type="text" value="S"/>






### 8.1.3 Senzor radnog položaja

- Izvor
  - o senzor stroja
  - o visina hoda ISOBUS-a u %
  - o digitalna visina hoda ISOBUS-a

Analogni senzor:

- Točka uklapanja Doziranje isključeno
- Točka uklapanja Doziranje uključeno
- Učenje točaka uklapanja
- Učenje graničnih vrijednosti



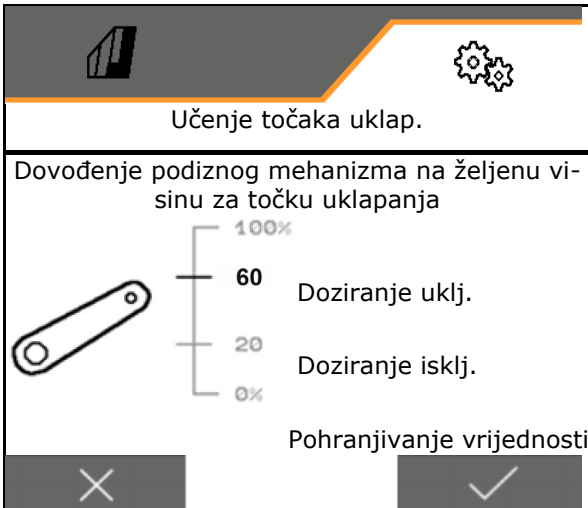

#### Učenje točaka uklapanja

1. Podizni mehanizam dovedite na visinu za točku uklapanja UKLJ.
2. ✓ Poshranite vrijednost.
3. Podizni mehanizam dovedite na visinu za točku uklapanja ISKLJ.
4. ✓ Poshranite vrijednost.



Ispravna postavka točaka uklapanja važna je za precizno uklapanje stroja na polju.

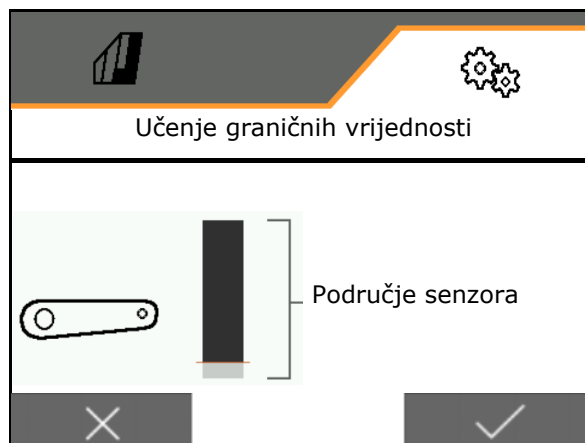
Vrijednosti UKLJ. i ISKLJ. moraju biti što dalje jedna od druge.




**Učenje graničnih vrijednosti**

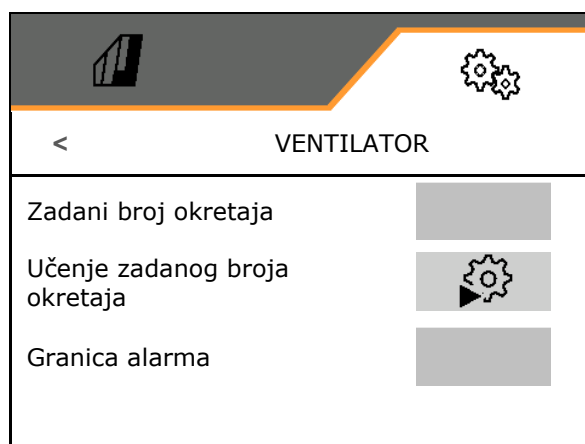
Prije prvog puštanja u pogon i pri promjeni traktora moraju se naučiti granične vrijednosti podiznog mehanizma.

1. Spustite podizni mehanizam / stroj stavite u radni položaj.
2. ➤ Pohranite vrijednost i nastavite.
3. Maksimalno podignite podizni mehanizam.
4. ✓ Pohranite vrijednost.

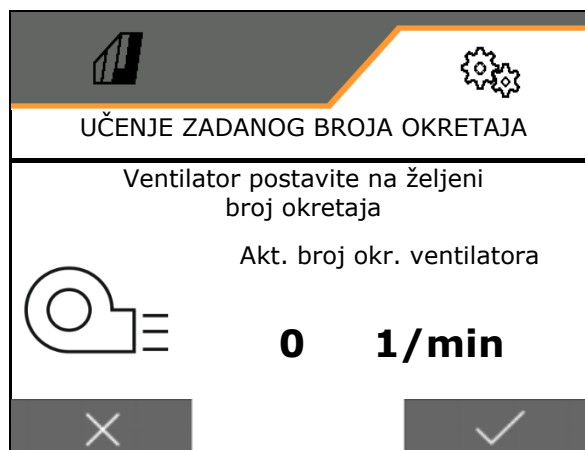

**8.1.4 Ventilator**

Broj okretaja ventilatora namjestite u skladu s uputama za uporabu stroja.

- Unos zadanog broj okretaja
- Učenje zadanog broja okretaja
- Unos granice alarma u %


**Učenje zadanog broja okretaja**

1. Ventilator postavite na željeni broj okretaja.
2. ✓ Pohranite vrijednost.





### 8.1.5 Pritisak raonika

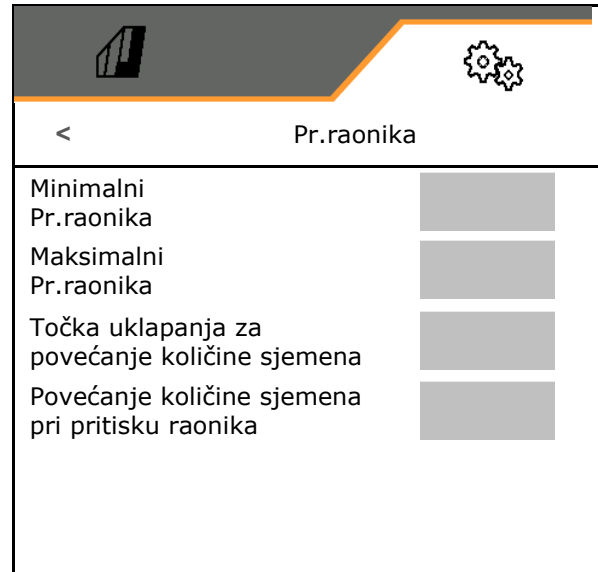
Preko hidrauličke funkcije predodabira moguće je raditi s povećanim ili smanjenim pritiskom raonika.


Minimalan i maksimalan pritisak raonika mogu se namještati u rasponu vrijednosti od 0 do 10.

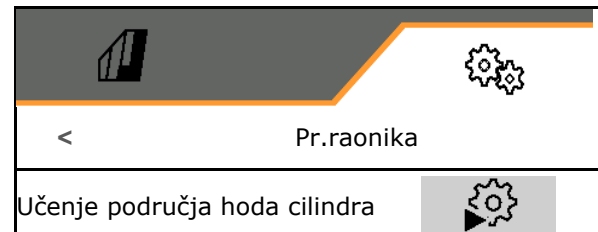
- Minimalni pritisak raonika
- Maksimalni pritisak raonika

Od točke uklapanja u rasponu vrijednosti 0 – 10 povećava se količina sjemena.

- Točka uklapanja (vrijednost pritiska raonika) za povećanje količine sjemena
- Povećanje količine sjemena pri pritisku raonika unesite u %.




-  Učenje područja hoda cilindra




Hidraulička funkcija modela Centaya Special s raonikom TwinTeC Special zrcalno je obrnuta:

- Puni pritisak raonika postiže se pri uvlačenju cilindra.
- Raonici se podižu kada se cilindar izvuče.



1.  Predodaberite hidrauličku funkciju Pritisak raonika.
2. Aktivirajte upravljački uređaj traktora zeleno.  
→ Hidraulički cilindri za maksimalan pritisak raonika.
3. ➤ dalje.
4. Aktivirajte upravljački uređaj traktora zeleno.  
→ Hidraulički cilindri za potpuno podizanje raonika.
5. ✓ pohranite vrijednost ili ✗ prekinite mjerenje.

## 8.1.6 brzina



Putnom računalu potreban je signal brzine za pravilnu regulaciju količine.

Mogu se odabrati različiti izvori za ulaz signala za brzinu vožnje.

- Signal brzine može se staviti na raspolaganje putem ISOBUS-a.
- Signal brzine može se izračunati uz pomoć broja impulsa na 100 m.
- Signal brzine simulira se unosom brzine (npr. pri ispadu signala brzine s traktora).

Unos simulirane brzine omogućuje primjenu nakon ispada signala brzine s traktora.

- Odaberite izvor signala brzine.

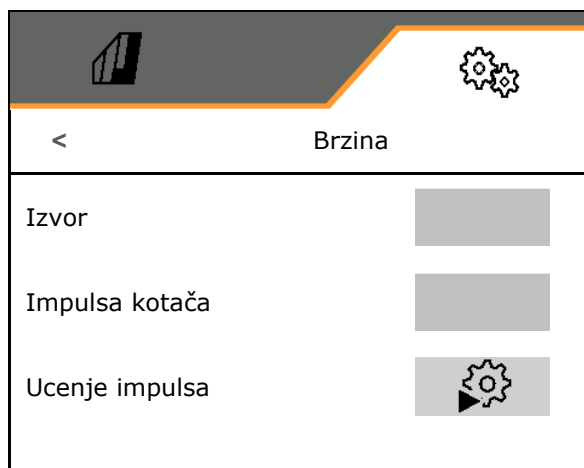
- o Radar (ISOBUS)
- o Kotač (ISOBUS)
- o Satelit (ISOBUS)
- o J1939
- o senzor (stroj)
- o simulirano



Unesite simuliranu brzinu.

- Poslije se obvezno pridržavajte unesene brzine vožnje.

→ Prepozna li se drugi izvor signala brzine, automatski se deaktivira simulirana brzina.

- Unesite broj impulsa na 100 m ili
- naučite broj impulsa na 100 m.



Brzina	
Izvor	<input type="text"/>
Impulsa kotača	<input type="text"/>
Učenje impulsa	 





## Učenje broja impulsa na 100 m


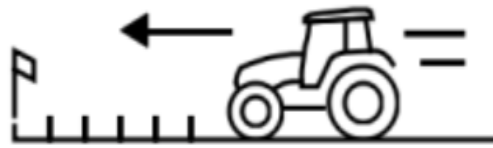



Impulsi kotača na 100 m moraju se odrediti u prevladavajućim uvjetima primjene u radnom položaju.

1. Odmjerite dionicu od 100 m, dovezite traktor na početni položaj i postavite stroj u radni položaj!
  2. ➤ dalje.
  3. Prijeđite izmjerenu dionicu.
  4. ➤ dalje.
- Na zaslonu se prikazuju uzastopce utvrđeni impulsi.
5. Zaustavite se točno na završnoj točki.
  6. ✓ pohranite vrijednost ili ✗ prekinite mjerenje.

Učenje impulsa

Odvezeni impulsi	9876
Pohranjeni impulsi	9700

✗

✓



Usporedbom prikaza brzine traktora i upravljačkog terminala provjerite broj impulsa.

## 8.1.7 Geometrija

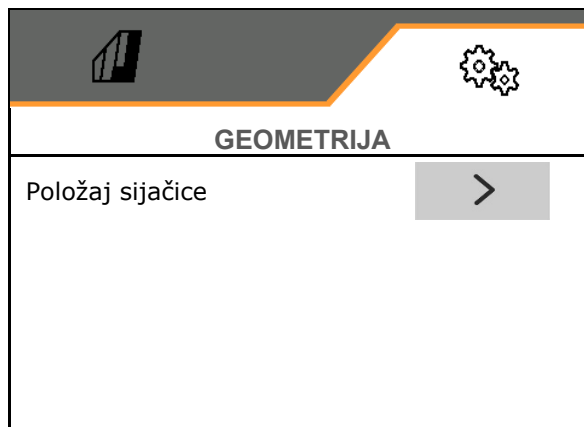
- Podatci su unaprijed namješteni ovisno o stroju i u pravilu se ne smiju mijenjati.
- Podatci o geometriji moraju se podudarati sa stvarnim mjerama duljine stroja u smjeru vožnje.



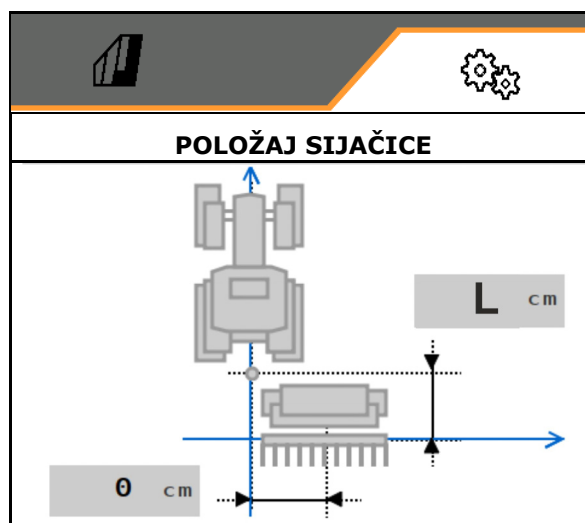
Bočni pomak - stroj lijevo: unesite negativnu vrijednost

Unesite podatke o geometriji.

- Odaberite položaj sijačice.



- Unesite vrijednost za bočni pomak.
- Standardna vrijednost: **0 cm**
- U sljedećoj tablici pronađite vrijednost **L** za udaljenost naprave za spajanje traktora i konzole za sijanje pa je unesite.



**8.1.7.1 Udaljenost spojne naprave traktora od konzole za sijanje**

**Postavke ispravnih geometrija za: Cataya / Centaya / Avant 3002/4002  
s KG / KX / KE 01**

Vrsta raonika	okvir s 1 ili 2 cijevi za valjak	L		
		Bez dodatne o- preme	S produžetkom donje poluge 15 cm	S dubinskim rahl- jačem
Raonik TwinTeC Special	1	182 cm	197 cm	225 cm
	2	188 cm	203 cm	231 cm
Raonik RoTeC	1	198 cm	213 cm	241 cm
	2	204 cm	219 cm	247 cm
Raonik TwinTeC	1	187 cm	202 cm	230 cm
	2	193 cm	208 cm	236 cm
Raonik RoTeC- Pro Samo Centaya	1	196 cm	211 cm	239 cm
	2	202 cm	217 cm	245 cm

**Postavke ispravnih geometrija za: Cataya / Centaya / Avant 3002/4002  
s KE 02**

Vrsta raonika	okvir s 1 ili 2 cijevi za valjak	L			
		Bez dodatne opreme	S produžetkom donje poluge 6,5 cm	S produžetkom donje poluge 13 cm	S dubinskim rahljačem
Raonik Twin- TeC Special	1	176 cm	183 cm	189 cm	219 cm
	2	182 cm	189 cm	195 cm	225 cm
Raonik Ro- TeC	1	192 cm	198 cm	205 cm	235 cm
	2	198 cm	204 cm	211 cm	241 cm
Raonik Twin- Tec	1	181 cm	187 cm	194 cm	224 cm
	2	187 cm	193 cm	200 cm	230 cm
Raonik Ro- Tec-Pro Samo Centaya	1	190 cm	197 cm	203 cm	233 cm
	2	196 cm	203 cm	209 cm	239 cm

## Postavke

### Postavke ispravnih geometrija za: Cataya / Centaya s CDC – CombiDisc



Vrsta raonika	okvir s 1 ili 2 cijevi za valjak	L	
		Bez dodatne o- preme	S produžetkom donje poluge 15 cm
Raonik TwinTeC Special	Standard	237 cm	252 cm
Raonik RoTeC	Standard	253 cm	268 cm
Raonik TwinTeC	Standard	242 cm	257 cm
Raonik RoTeC- Pro Samo Centaya	Standard	251 cm	266 cm

### Postavke ispravnih geometrija za: Avant 4002-2 / 5002-2 / 6002-2 s KG02 02

Vrsta raonika	okvir s 1 ili 2 cijevi za valjak	L	
		Bez dodatne o- preme	S produžetkom donje poluge 15 cm
Raonik RoTeC	2	213 cm	236 cm
Raonik TwinTec	2	210 cm	233 cm

## 8.1.8 Odabir spremnika

- Odabir spremnika
  - ☒ Spremnik odabran, doziranje aktivno
  - ☐ Spremnik se trenutno ne upotrebljava

ODABIR SPREMNIKA

Spremnik 1

Spremnik 2

Spremnik 3

☒  
☐  
☐

### 8.1.9 Povezivanje Bluetooth uređaja

Stroj se preko Bluetootha može povezati s mobilnim krajnjim uređajem.

Za to na mobilni krajnji uređaj unesite prikazani šesteroznamenkasti kod.

Sijačica može putem Bluetootha razmjenjivati podatke s aplikacijom mySeeder.

Povezivanje Bluetooth  
uređaja



Kod za povezivanje  
Bluetoothom  
000000

## 8.2 Profil



Administriranje profila


Standardno je postavljen jedan profil.

Možete pohraniti 5 profila s različitim postavkama.



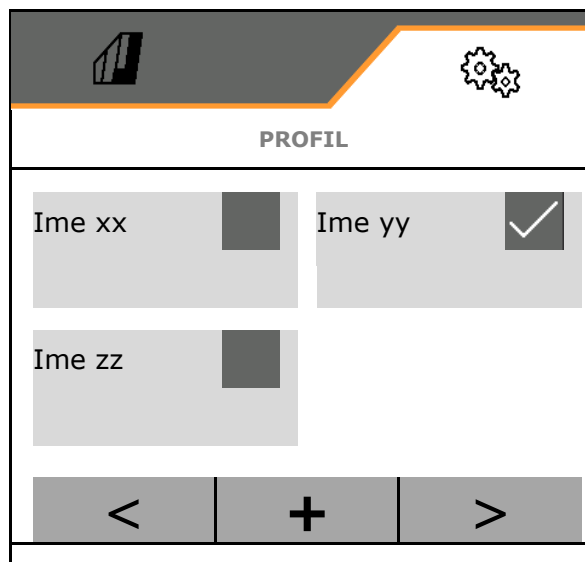
Izrada novog profila

Profil:

-  može se aktivirati
- može dobiti ime
- može se kopirati
- može se brisati

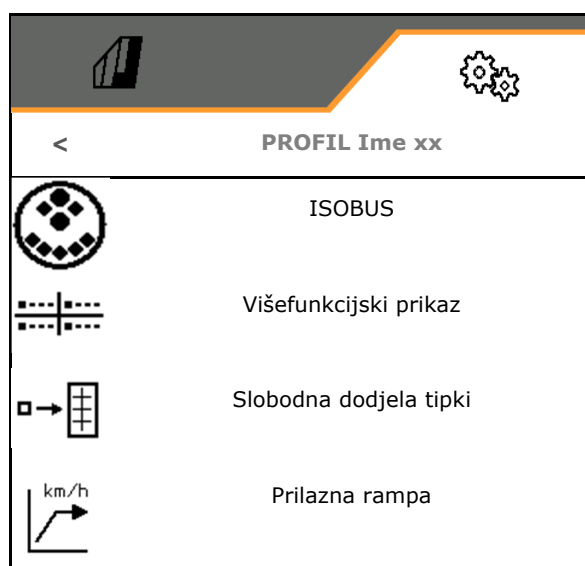
Za to

označite i potvrdite profil.



Aktivni profil:

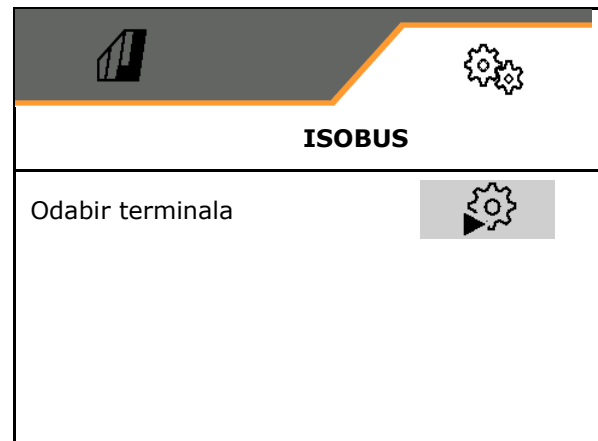
- Konfiguriranje ISOBUS-a, vidi stranicu 57.
- Konfiguriranje višefunkcijskog prikaza, vidi stranicu 58.
- Konfiguriranje slobodne dodjele tipki, vidi stranicu 58.
- Konfiguriranje prilazne rampe, vidi stranicu 59





## 8.2.1 Konfiguriranje ISOBUS-a

- Odaberite terminal, vidi stranicu 57.



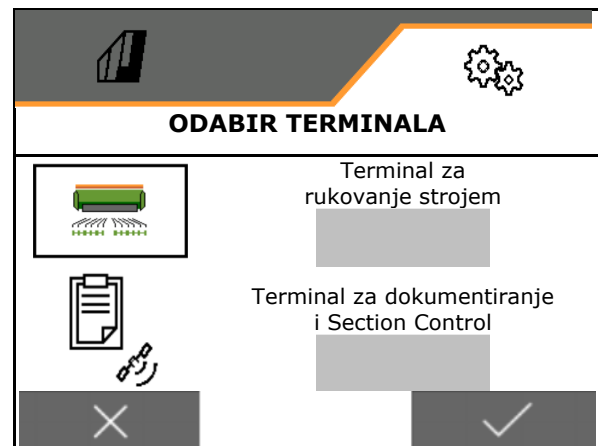
### Odabir terminala

Ako je na ISOBUS priključeno više upravljačkih terminala:

- Odaberite terminal za prikaz softvera za rukovanje strojem.
- Odaberite terminal za prikaz dokumentacije i Section Control.



Terminali dobivaju brojeve prema redoslijedu uključanja (1, 2, ...)



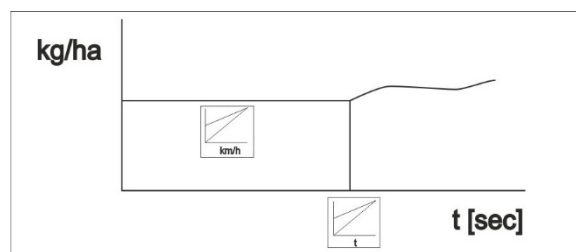


## 8.2.4 Konfiguriranje prilazne rampe

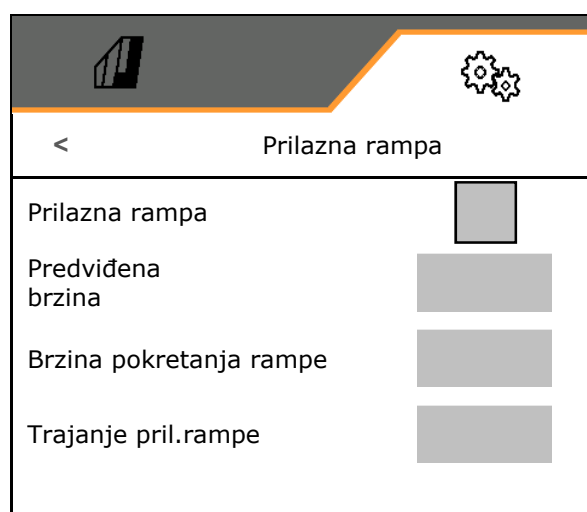
Rampa pokretanja izbjegava nedovoljno doziranje prilikom pokretanja.

Na početku rada do isteka zadanog vremena doziranje se izvodi prema simuliranoj brzini pokretanja. Potom se količina regulira u skladu s brzinom kretanja.

Kod postizanja unesene brzine ili prekoračenja simulirane brzine aktivira se regulacija količine.



- Prilazna rampa uklj./isklj.
  - o ☒ uklj.
  - o ☐ isklj.
- Predviđena brzina, radna brzina u km/h.  
Standardna vrijednost: 12 km/h
- Brzina pokretanja rampe kao % vrijednost predviđene brzine pri kojoj započinje doziranje.  
Standardna vrijednost: 50 %
- Vrijeme koje prođe dok se simulirana brzina stvarno ne postigne, u sekundama.  
standardna vrijednost: 5 s




## 8.3 Info

- Prikažite broj gumba u izbornicima (informacija za servisnu službu).
  - o ☒ (da)
  - o ☐ (ne)
- Prikaz verzija softvera na računalu stroja
- Prikaz stanja brojača
  - o ukupno vrijeme (sijanje)
  - o obrađena ukupna površina
  - o posuta količina pojedinih spremnika
  - o dionica u položaju za transport
  - o dionica u radnom položaju
- Prikaz dijagnostičkih podataka (informacije za servisnu službu)



## 8.4 Proizvod

Ako stroj ima više spremnika, moguće je urediti proizvode za svaki spremnik.

PROIZVOD	
	Glavni spremnik
	Spremnik GreenDrilla
	Pred.spremn.



Administriranje proizvoda

Standardno je postavljen jedan proizvod.

Možete pohraniti 20 proizvoda s različitim postavkama.



Izrada novog proizvoda

Proizvod:

- ☒ može se aktivirati
- može dobiti ime
- može se kopirati
- može se brisati

Za to

označite i potvrdite proizvod.

PROIZVOD	
<div>Ime xx</div> <div>100.00 660</div> <div>kg/ha ccm</div>	<div>Ime yy</div> <div>50.00 200</div> <div>kg/ha ccm</div>
<div>Ime zz</div> <div> </div> <div> </div>	
<div>&lt; + &gt;</div>	

## Postavke

Aktivni proizvod:


- Unesite zadanu količinu u odabranoj jedinici
- Odredite volumen doziranja.  
Odaberite veličinu dozirnog valjka (pneumatska sijačica) ili pojedinog dozirnog reda PreciS (mehanička sijačica) u cm<sup>3</sup>, ili u prvi redak unesite volumen doziranja koji određuje korisnik.
- Mehanička sijačica: unesite broj aktivnih redova.
- Unesite površinu za umjeravanje u ha.  
(površinu za koju se pri postupku umjeravanja dozira odgovarajuća količina, 0,1 ha - 1,0 ha)
- Unesite umjerenu vrijednost 1 ili empirijsku vrijednost.
- Unos vremena uključivanja za Section Control, vidi stranicu 63
- Unos vremena isključivanja za Section Control, vidi stranicu 63
- Optimizacija vremena uključivanja i vremena isključivanja, vidi stranicu 65
- Jedinica za količinu posipanja.
  - o kg/ha
  - o zrna/m<sup>2</sup>




Uneseni podatci preuzimaju se u izbornik Umjeravanje.





Moguće područje za brzinu vožnje za odabrani proizvod





<
**Proizvod Ime xx**

Zadana količina	<input type="text"/>
Volumen doziranja	<input type="text"/>
Aktivni redovi	<input type="text"/>
Površina za umjeravanje	<input type="text"/>
Vrijednost umjeravanja	<input type="text"/>
Vrijeme uključanja	<input type="text"/>
Vrijeme isključanja	<input type="text"/>
Optimizacija vremena uklapanja	
Jedinica količina posipanja	<input type="text"/>



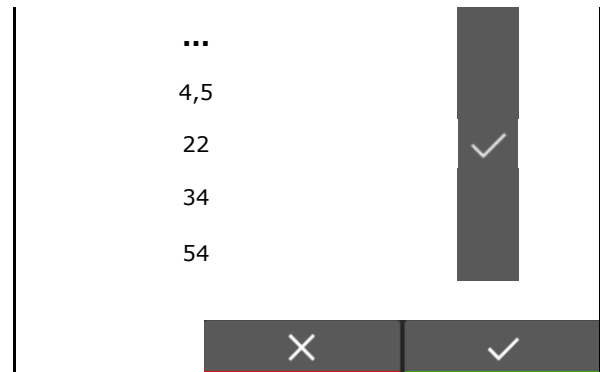
**3 - 20** km/h

●
●

### 8.4.1 Odabir volumena doziranja

Pneumatska tehnika sijanja:

- Odaberite volumen dozirnog valjka, ili u prvi redak ručno unesite volumen posebnog dozirnog valjka.
- Odabrani dozirni valjak mora biti ugrađen na stroju.



Mehanička tehnika sijanja:

- Odaberite volumen pojedinog kotača za sijanje, ili u prvi redak ručno unesite volumen posebnog dozirnog kotača.
- Odabrani dozirni kotači moraju biti ugrađeni na stroju.

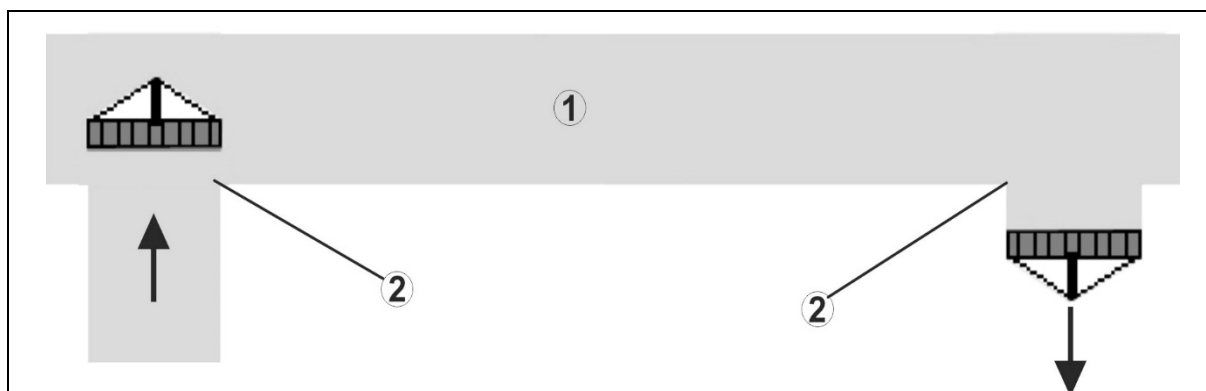
### 8.4.2 Unos vremena uključenja, vremena isključenja za Section Control

Za Section Control potrebna su vremena uklapanja kako bi se u obzir uzelo vrijeme puta sjemena od dozatora do raonika za sijanje.



- Vrijeme uklapanja služi za neometanu obradu polja
  - pri prijelazu s neobrađene na obrađenu površinu.
    - Stroj se mora isključiti prije nego što tijela za posipanje dosegnu obrađenu površinu (vrijeme isključenja).
  - pri prijelazu s obrađene na neobrađenu površinu.
    - Stroj se mora uključiti prije nego što tijela za posipanje dosegnu neobrađenu površinu (vrijeme uključenja)
- Veličina preklapanja odozgo i odozdo između ostaloga ovisi i o brzini vožnje.
- Vrijeme uklapanja prikazano je u milisekundama.
- Dugo vrijeme uklapanja i velika brzina mogu prouzročiti neželjeno uključivanje i isključivanje.

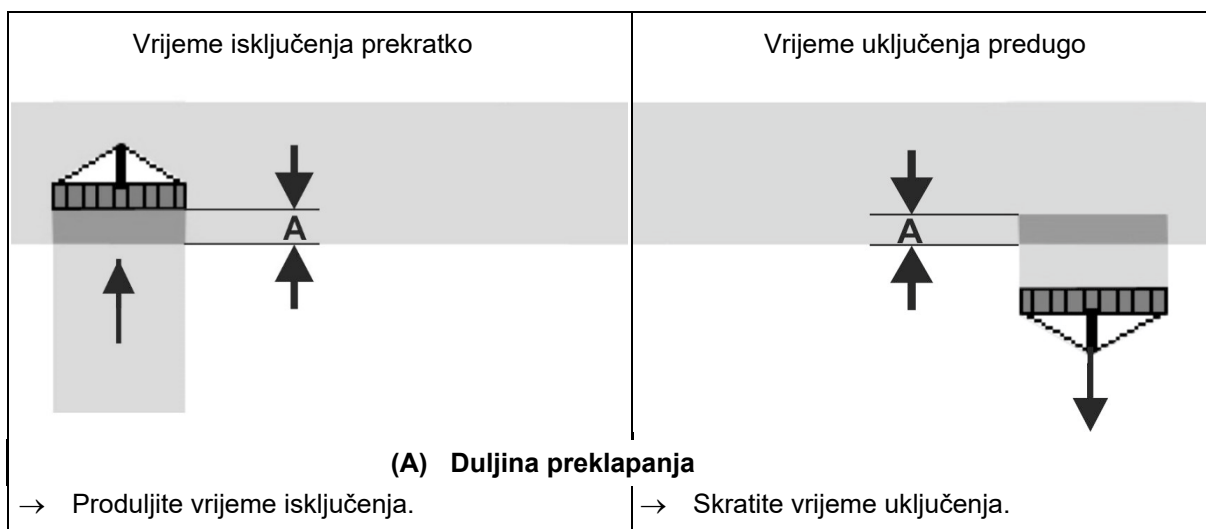
## Optimalna obrada polja



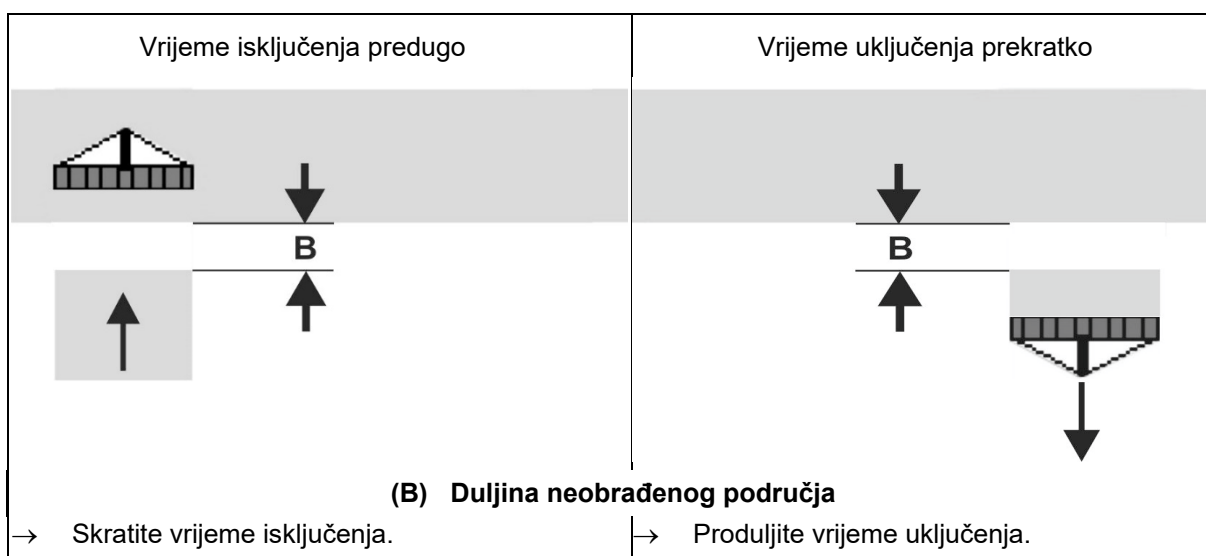
(1) Uvratine/obrađeno polje

(2) Kontinuirana obrada polja bez preklapanja

## Preklapanje obrađenih površina



## Neobrađene površine









Za precizno uključivanje na uvratinama – posebno kod sijačica – obvezne su sljedeće točke:

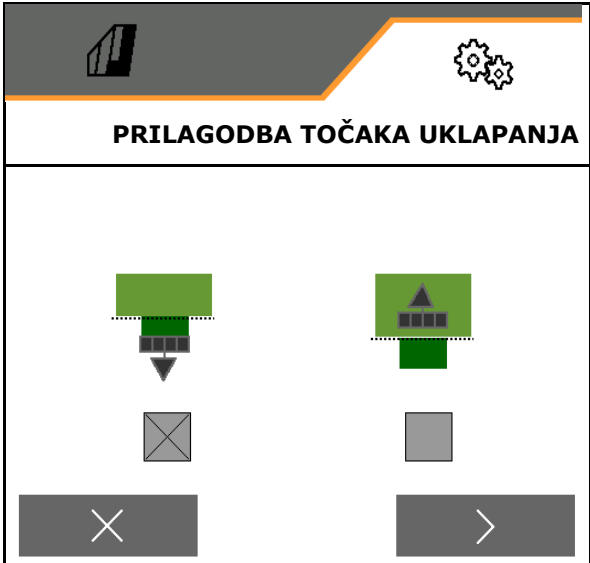
- RTK preciznost GPS prijamnika (stopa osvježavanja min. 5 Hz)
- Ravnomjerna brzina pri vožnji u uvratine/iz uvratina

### 8.4.3 Optimizacija vremena uklapanja za Section Control

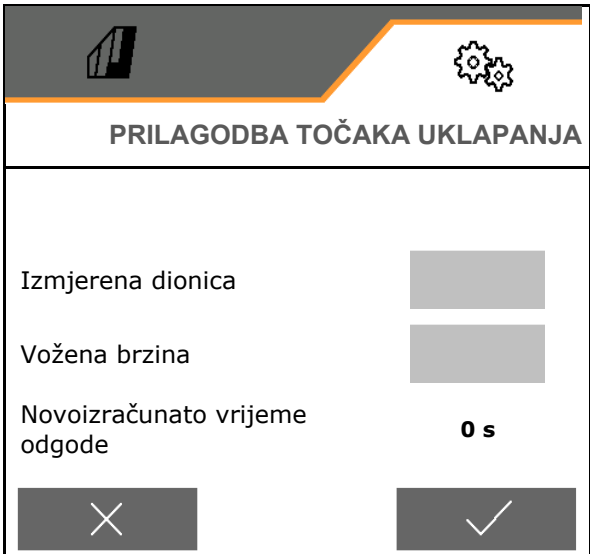
Moguće je optimizirati unesena/izračunata vremena uklapanja.

Za to mora biti poznata nezasijana dionica / preklapanje.

1. Odaberite  točku uključjenja ili točku isključjenja.
2. ➤ dalje
3.  Odaberite prerano ili prekasno uklapanje stroja.
4. ➤ dalje



5. Unesite izmjerenu dionicu.
  - o Preklapanje: unesite pozitivnu vrijednost
  - o Nezasijana dionica: unesite negativnu vrijednost
6. Unesite voženu brzinu.
7. ✓ Određivanje utvrđene vrijednosti ili  
X Odbacivanje izračuna.



## 9 Smetnja

### 9.1 Alarm/upozorenje i napomena

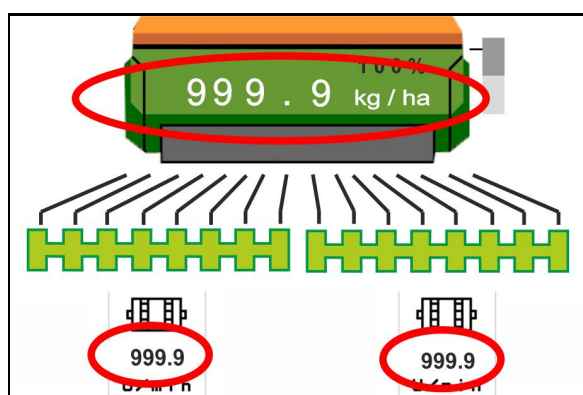
- Poruke po cijeloj površini uvijek se moraju potvrditi!



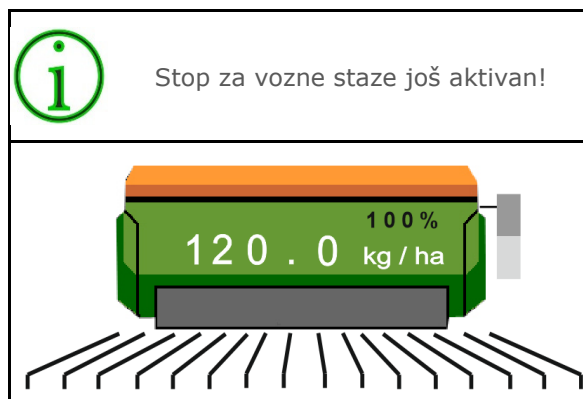
Nakon potvrde jedne poruke prikazuje se izbornik Rad s vrijednostima 999.9.

Time se pokazuje da je prisutna smetnja.

Nije moguć daljnji rad.



- Napomene u izborniku Rad (gore) ne moraju se potvrditi.



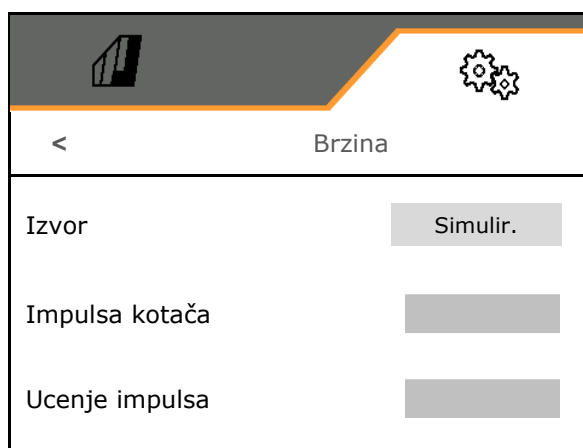
### 9.2 Ispad signala brzine s ISOBUS-a

Kao izvor signala brzine može se unijeti simulirana brzina u izbornik Podatci o stroju.

To omogućuje upotrebu stroja bez signala za brzinu.

U tu svrhu:

- Unesite simuliranu brzinu.
- Tijekom upotrebe pridržavajte se unesene simulirane brzine.



### 9.3 Tablica smetnji

Broj	Vrsta	Uzrok	Uklanjanje problema
F45001	Upozorenje	Dozator se ne može sporije vrtjeti	Vozite brže Ponovite umjeravanje Prilagodite količinu posipanja
F45002	Upozorenje	Dozator se ne može brže vrtjeti	Vozite sporije Ponovite umjeravanje Prilagodite količinu posipanja
F45003	Upozorenje	Regulacija sustava za doziranje prejako oscilira	Ponovite umjeravanje Prilagodite i provjerite količinu posipanja
F45004	Upozorenje	Nije moguća komunikacija s motorom 1 (lijevo)	Provjerite priključak dozirnog motora na kabelski snop.
F45005	Upozorenje	Nije moguća komunikacija s motorom 2 (desno)	Provjerite priključak dozirnog motora na kabelski snop.
F45006	Upozorenje	Na ulazu senzora stube nije pronađen valjani signal.	Senzor neispravan ili puknuće kabela u kabelskom snopu
F45007	Upozorenje	Mehanički kvar na rotacijskom kultivatoru ili neispravan senzor	Provjerite mehaniku rotacijskog kultivatora ili aktualnu vrijednost senzora
F45008	Upozorenje	Uklapanje vozniha staza ne može se aktivirati	Provjerite priključak uklapanja vozniha staza na kabelski snop.
F45009	Upozorenje	Blokada uklapanja vozniha staza	Provjerite uklapanje vozniha staza i dozirni sustav
F45033	Napomena	Senzor blokade na raoniku javlja pogrešku	Uklonite blokadu na raoniku, po potrebi provjerite senzore i kabele.
F45034	Napomena	Ventilator radi izvan namještenog raspona tolerancije	Promijenite raspon tolerancije, provjerite senzor, provjerite hidrauliku
F45035	Alarm	Priključni kabel senzora neispravan Utvrdjuje se interna pogreška u navedenom senzoru	Provjerite senzor i kabelski snop.
F45036	Alarm	Priključni kabel senzora neispravan Utvrdjuje se interna pogreška u navedenom senzoru	Provjerite senzor i kabelski snop.
F45037	Alarm	Na ulazu senzora rotokultivatora nije pronađen valjani signal.	Senzor neispravan ili puknuće kabela u kabelskom snopu
F45038	Alarm	Priključni kabel senzora neispravan Utvrdjuje se interna pogreška u navedenom senzoru	Provjerite senzor i kabelski snop.
F45039	Alarm	Na ulazu senzora crtala traga nije pronađen valjani signal.	Senzor neispravan ili puknuće kabela u kabelskom snopu
F45040	Alarm	Na ulazu senzora pritiska raonika nije pronađen valjani signal.	Senzor neispravan ili puknuće kabela u kabelskom snopu
F45041 – F45044	Alarm	Priključni kabel senzora neispravan Utvrdjuje se interna pogreška u navedenom senzoru	Provjerite senzor i kabelski snop.
F45045	Napomena	Dozirni sustav prljav ili oštećen	Provjerite pogonski sklop

			Obavite čišćenje i napomene za održavanje iz uputa za uporabu stroja.
F45046	Napomena	Korisnik želi aktivirati Section Control, a jedan od navedenih preduvjeta nije ispunjen.	Svi navedeni uvjeti moraju biti ispunjeni kako bi se aktivirao način rada Section Control.
F45047	Napomena	Korisnik je deaktivirao Section Control u terminalu	Korisnik odabire drugi način rada stroja. Ako je do deaktiviranja došlo nehotice, korisnik mora provjeriti uzrok u terminalu, npr. loš GPS signal
F45048	Napomena	Stroj se nalazi u radnom položaju i prisutna je određena brzina. Stuba je preključena prema dolje pa su time dozatori blokirani.	Stubu preključite prema gore.
F45049	Napomena	U spremniku je dostignuta preostala količina koju je namjestio korisnik	Dopunjavanje spremnika
F45050	Alarm	Ulaz senzora radnog položaja nalazi se izvan područja mjerenja.	Provjerite senzor radnog položaja i i kabelski snop.
F45051	Upozorenje	Centaya sa segmentnom razdjelnom glavom: kada se aktivira uklapanje pola strane, stroj se nalazi u režimu sijanja i motor 1 uklapanja pola strane pokrene se na 3 sekunde, a na senzor 1 uklapanja pola strane na drugom motoru uklapanja pola strane ne stiže para.	Centaya sa segmentnom razdjelnom glavom: provjerite kabelski snop, motor uklapanja pola strane 1 i modul CAN-IO za uklapanje pola strane.
F45052	Upozorenje	Centaya sa segmentnom razdjelnom glavom: kada se aktivira uklapanje pola strane, stroj se nalazi u režimu sijanja i motor 2 uklapanja pola strane pokrene se na 3 sekunde, a na senzor 2 uklapanja pola strane na drugom motoru uklapanja pola strane ne stiže para.	Centaya sa segmentnom razdjelnom glavom: provjerite kabelski snop, motor uklapanja pola strane 2 i modul CAN-IO za uklapanje pola strane.
F45053	Upozorenje	Centaya sa segmentnom razdjelnom glavom: aktivirano je uklapanje pola strane. Motor 1 uklapanja pola strane ne može se aktivirati.	Centaya sa segmentnom razdjelnom glavom: provjerite kabelski snop, motor uklapanja pola strane 1 i modul CAN-IO za uklapanje pola strane.
F45054	Upozorenje	Centaya sa segmentnom razdjelnom glavom: aktivirano je uklapanje pola strane. Motor 2 uklapanja pola strane ne može se aktivirati.	Centaya sa segmentnom razdjelnom glavom: provjerite kabelski snop, motor uklapanja pola strane 2 i modul CAN-IO za uklapanje pola strane.
F45055	Upozorenje	Centaya sa segmentnom razdjelnom glavom: nije moguća komunikacija s modulom CAN-IO.	Centaya sa segmentnom razdjelnom glavom: provjerite kabelski snop, motor uklapanja pola strane 2 i modul CAN-IO za uklapanje pola strane.
F45056	Napomena	Sijanje nije moguće jer nisu isključeni doziranje niti ventilator	Uključenje doziranja, uključenje ili provjera ventilatora
F45057	Upozorenje	Broj okretaja manji od 200 1/min, senzor neispravan, prekid kabela	Provjerite broj okretaja, provjerite senzor u izborniku dijagnostike, provjerite rasplet kraja kabela

F45058	Napomena	Izvor brzine iz ISOBUS-a trenutno više nije dostupan.	Korisnik mora provjeriti postavke TECU-a (upravljački uređaj traktora) traktora.
F45059	Napomena	Izvor brzine iz ISOBUS-a trenutno više nije dostupan.	Korisnik mora provjeriti postavke TECU-a (upravljački uređaj traktora) traktora.
F45060	Napomena	Korisnik je prešao na simuliranu brzinu, a senzor (stroj) je detektirao određenu brzinu	Otklonite kvar u senzoru (stroju) ili nastavite raditi sa simuliranom brzinom. Za to valja ukloniti neispravan senzor (stroj) iz kablenskog snopa.
F45063	Upozorenje	TwinTerminal je konfiguriran, no ne može ga se pronaći na sabirnici.	Provjerite kablanski sklop i ugradnju TwinTerminala.
F45064	Upozorenje	Navedena dozirna jedinica / elektronika spremnika nije priključena ili je u kvaru	Navedena dozirna jedinica / elektronika spremnika nije priključena ili je u kvaru, provjerite kablanske spojeve, osiguranje elektronike i utikač za kodiranje.
F45065	Napomena	Korisnik ne može aktivirati funkciju GPS snimanja jer navedeni uvjeti nisu ispunjeni.	Prebacite stroj u navedeno stanje da biste aktivirali funkciju.
F45066	Upozorenje	Pogreška u motoru uklapanja pola strane, senzor položaja isporučuje neispravne vrijednosti - deaktivirano uklapanje pola strane	Provjerite motor i rasplet kabela za uklapanje pola strane, zatim ponovno pokrenite stroj.
F45067	Upozorenje	Uklapanje pola strane uz uporabu dozatora FTendera ne može postići propisani zadani položaj – deaktivirano uklapanje pola strane	Provjerite radi li mehanizam uklapanja pola strane neometano, zatim ponovno pokrenite stroj.
F45068	Upozorenje	Lijevo uklapanje pola strane u segmentnoj razdjelnoj glavi ne može postići propisani zadani položaj – deaktivirano uklapanje pola strane	Provjerite radi li mehanizam uklapanja pola strane neometano, zatim ponovno pokrenite stroj.
F45069	Upozorenje	Desno uklapanje pola strane u segmentnoj razdjelnoj glavi ne može postići propisani zadani položaj – deaktivirano uklapanje pola strane	Provjerite radi li uklapanje pola strane neometano, zatim ponovno pokrenite stroj.
F45070	Upozorenje	Senzor potpune ispražnjenosti u dozatoru ne detektira sjeme.	Dodajte sjeme u stroj ili provjerite senzor.
F45071	Napomena	Stroj je prepoznao vožnju cestom, brzina >20 km/h, i nije u režimu sijanja.	Aktivirajte glavnu sklopku djelomičnih širina za dovršetak vožnje cestom
F45073	Napomena	Ispad funkcije vozne staze GPS-a u terminalu	U terminalu provjerite prijam GPS-a i funkciju vozne staze GPS-a, pridržavajući se pritom proizvođačevih uputa za uporabu.
F45074	Napomena	Senzor radnog položaja stroja napustio je valjano radno područje	Provjerite ima li oštećenja na kablskom snopu i senzoru.

F45075	Napomena	Stroj je prepoznao pogrešan smjer vožnje, moguće samo pri uporabi vozne staze GPS.	Provjerite smjer vožnje u aktualnoj stazi, provjerite postavke u čarobnjaku za vozne staze. Provjerite postavke vozne staze GPS u terminalu, za to upotrijebite proizvođačev priručnik.
F45076	Napomena	U komfornoj hidraulici promijenjena je maksimalna točka uklapanja.	Nije potrebno, provjerite izmijenjenu vrijednost povećanja količine sjemenja.
F45077	Upozorenje	Nema komunikacije s motorom	Provjerite priključak dozirnog motora na kabelski snop.
F45078	Upozorenje	Nema valjanog signala na ulazu senzora tipke za umjeravanje	Provjerite aktualnu vrijednost tipke za umjeravanje. Tipka za umjeravanje neispravna ili prekid kabela u kabelskom snopu
F45079	Upozorenje	Broj okretaja manji od 200 1/min, senzor neispravan, prekid kabela	Provjerite broj okretaja, provjerite senzor u izborniku dijagnostike, provjerite rasplet kraja kabela
F45080	Napomena	Ventilator radi izvan namještenog raspona tolerancije	Promijenite raspon tolerancije, provjerite senzor, provjerite hidrauliku
F45081	Napomena	Dozator se ne može sporije vrtjeti	Vozite brže Ponovite kalibriranje Prilagodite količinu posipanja
F45082	Napomena	Dozator se ne može brže vrtjeti	Vozite sporije Ponovite kalibriranje Prilagodite količinu posipanja
F45083	Upozorenje	Senzor potpune ispražnjenosti u dozatoru ne detektira sjeme	Dodajte sjeme u stroj ili provjerite senzor
F45084	Napomena	U spremniku je dostignuta preostala količina koju je namjestio korisnik	Dopunjavanje spremnika
F45085	Alarm	Na ulazu senzora radnog položaja nije pronađen valjan signal	Provjerite položaj i aktualnu vrijednost senzora. Senzor neispravan ili prekid kabela u kabelskom snopu
F45086	Napomena	Na ulazu senzora radnog položaja nije pronađen valjan signal	Provjerite položaj i aktualnu vrijednost senzora. Senzor neispravan ili prekid kabela u kabelskom snopu
F45087	Napomena	Rotacijski kultivator nije uključen u režimu sijanja pogrešno ugrađen senzor na kardanskom vratilu,	uključite rotacijski kultivator, provjerite senzor kardanskog vratila,
F45088	Napomena	Na ulazu senzora nadzora rotokultivatora 1 nije pronađen valjani signal	Provjerite položaj i aktualnu vrijednost senzora. Senzor neispravan ili prekid kabela u kabelskom snopu
F45089	Napomena	Na ulazu senzora nadzora rotokultivatora 2 nije pronađen valjani signal	Provjerite položaj i aktualnu vrijednost senzora. Senzor neispravan ili prekid kabela u kabelskom snopu

F45090	Upozorenje	Mehanički kvar na rotacijskom kultivatoru ili неисправan senzor	Provjerite mehaniku rotokultivatora ili aktualnu vrijednost senzora
F45091	Upozorenje	Mehanički kvar na rotacijskom kultivatoru ili неисправan senzor	Provjerite mehaniku rotokultivatora ili aktualnu vrijednost senzora
F45092	Napomena	TaskController terminala podržava manje zadanih količina nego što stroj nudi	Terminalu dodijelite samo određene zadane količine, a nedodijeljene zadane količine moraju se upotrijebiti kao statička zadana količina; uporaba terminala s više mogućnosti upravljanja zadanom količinom.
F45093	Alarm	Na ulazu senzora nema valjanog signala	Provjerite aktualnu vrijednost senzora. Senzor неисправan ili prekid kabela u kabelskom snopu
F45094	Alarm	Na ulazu senzora nema valjanog signala	Provjerite aktualnu vrijednost senzora. Senzor неисправan ili prekid kabela u kabelskom snopu
F45095	Upozorenje	Nema komunikacije s motorom	Provjerite priključak dozirnog motora na kabelski snop.
F45096	Upozorenje	Na ulazu senzora nema valjanog signala	Tipka za umjeravanje неисправna ili prekid kabela u kabelskom snopu
F45097	Upozorenje	Broj okretaja manji od 200 1/min, senzor неисправan, prekid kabela	Provjerite broj okretaja, provjerite senzor u izborniku dijagnostike, provjerite rasplet kraja kabela
F45098	Napomena	Ventilator radi izvan namještenog raspona tolerancije	Promijenite raspon tolerancije, provjerite senzor, provjerite hidrauliku
F45099	Napomena	Dozator se ne može sporije vrtjeti	Vozite brže Ponovite kalibriranje Prilagodite količinu posipanja
F45100	Napomena	Dozator se ne može brže vrtjeti	Vozite sporije Ponovite kalibriranje Prilagodite količinu posipanja
F45101	Upozorenje	Senzor potpune ispražnjenosti u dozatoru ne detektira sjeme	Dodajte sjeme u stroj ili provjerite senzor
F45102	Napomena	U spremniku je dostignuta preostala količina koju je namjestio korisnik	Dopunjavanje spremnika
F45103	Alarm	Na ulazu senzora radnog položaja nije pronađen valjan signal	Provjerite položaj i aktualnu vrijednost senzora. Senzor неисправan ili prekid kabela u kabelskom snopu
F45104	Napomena	Na ulazu senzora radnog položaja nije pronađen valjan signal	Provjerite položaj i aktualnu vrijednost senzora. Senzor неисправan ili prekid kabela u kabelskom snopu
F45105	Upozorenje	Pogrešna verzija softvera na navedenom sustavu	Potrebno ažuriranje komponente na kompatibilnu verziju softvera



F45106	Upozorenje	Opcija opreme je konfigurirana, ali se ne može pronaći na sabirnici	Provjerite kabelski snop i ugradnju sudionika
F45107	Upozorenje	Opcija opreme je konfigurirana, ali se ne može pronaći na sabirnici	Provjerite kabelski snop i ugradnju sudionika
F45108	Upozorenje	Pogreška u lijevom motoru uklapanja pola strane, senzor položaja i- sporučuje neispravne vrijednosti - deaktivirano uklapanje pola strane	Provjerite motor i rasplet kabela za uklapanje pola strane, zatim ponovno pokrenite stroj.
F45109	Upozorenje	Pogreška u desnom motoru uklapanja pola strane, senzor položaja i- sporučuje neispravne vrijednosti - deaktivirano uklapanje pola strane	Provjerite motor i rasplet kabela za uklapanje pola strane, zatim ponovno pokrenite stroj.
F45110	Upozorenje	Opcija opreme Uklapanje djelomičnih širina je konfigurirana, ali se ne može pronaći na sabirnici	Provjerite kabelski snop i ugradnju sudionika
F45111	Upozorenje	Lijevo uklapanje voznih staza ne može se aktivirati.	Provjerite priključak uklapanja voznih staza na kabelskom snopu.
F45112	Upozorenje	Desno uklapanje voznih staza ne može se aktivirati.	Provjerite priključak uklapanja voznih staza na kabelskom snopu.
F45113	Upozorenje	Blokada lijevog uklapanja voznih staza	Provjerite uklapanje voznih staza i dozirni sustav
F45114	Upozorenje	Blokada desnog uklapanja voznih staza	Provjerite uklapanje voznih staza i dozirni sustav
F45115	Upozorenje	Na ulazu senzora nema valjanog signala tipke za umjeravanje	Senzor neispravan ili puknuće kabela u kabelskom snopu
F45117	Napomena	Dozator se ne može sporije vrtjeti	Brže vozite ili ponovno umjeravanje uz uporabu dozirnog valjka manjeg volumena
F45118	Napomena	Dozator se ne može brže vrtjeti	Sporije vozite ili ponovno umjeravanje uz uporabu dozirnog valjka većeg volumena
F45119	Upozorenje	Senzor potpune ispražnjenosti u dozatoru ne detektira sjeme	Dodajte sjeme u stroj ili provjerite senzor
F45120	Napomena	U spremniku je dostignuta preostala količina koju je namjestio korisnik	Dopunjavanje spremnika
F45121	Napomena	Na ulazu senzora radnog položaja nije pronađen valjan signal	Provjerite položaj i aktualnu vrijednost senzora. Senzor neispravan ili prekid kabela u kabelskom snopu
F45122	Alarm	Priključni kabel senzora neispravan Utvrđuje se interna pogreška u navedenom senzoru	Provjerite senzor i kabelski snop.
F45123	Upozorenje	Pri uklapanju lijeve vozne staze teče nadstruja.	Provjerite aktor lijeve vozne staze i odgovarajući kabelski spoj.



F45124	Upozorenje	Pri uklapanju desne vozne staze teče nadstruja.	Provjerite aktor desne vozne staze i odgovarajući kabelski spoj.
F45125	Napomena	Dozator se ne može brže vrtjeti	Sporije vozite ili ponovno umjeravanje uz uporabu dozirnog valjka većeg volumena
F45126	Upozorenje	Na ulazu senzora (1.) razine napunjenosti glavnog spremnika nema valjanog signala	Senzor neispravan ili puknuće kabela u kabelskom snopu
F45127	Upozorenje	Na ulazu senzora (1.) razine napunjenosti GreenDrilla / rasipača mikrogranulata nema valjanog signala	Senzor neispravan ili puknuće kabela u kabelskom snopu
F45128	Upozorenje	Na ulazu senzora (1.) razine napunjenosti prednjeg spremnika nema valjanog signala (1)	Senzor neispravan ili puknuće kabela u kabelskom snopu
F45129	Upozorenje	Na ulazu senzora (1.) razine napunjenosti prednjeg spremnika 2 nema valjanog signala	Senzor neispravan ili puknuće kabela u kabelskom snopu
F45130	Upozorenje	Na ulazu senzora 2. razine napunjenosti glavnog spremnika	Senzor neispravan ili puknuće kabela u kabelskom snopu
F45131	Upozorenje	Na ulazu senzora 2. razine napunjenosti GreenDrilla / rasipača mikrogranulata nema valjanog signala	Senzor neispravan ili puknuće kabela u kabelskom snopu
F45132	Upozorenje	Na ulazu senzora 2. razine napunjenosti prednjeg spremnika (1) nema valjanog signala	Senzor neispravan ili puknuće kabela u kabelskom snopu
F45133	Upozorenje	Na ulazu senzora 2. razine napunjenosti prednjeg spremnika 2 nema valjanog signala	Senzor neispravan ili puknuće kabela u kabelskom snopu
F45134	Upozorenje	Na ulazu senzora praznog stanja dozatora glavnog spremnika nema valjanog signala	Senzor neispravan ili puknuće kabela u kabelskom snopu
F45135	Upozorenje	Na ulazu senzora praznog stanja dozatora GreenDrilla / rasipača mikrogranulata nema valjanog signala	Senzor neispravan ili puknuće kabela u kabelskom snopu
F45136	Upozorenje	Na ulazu senzora praznog stanja dozatora prednjeg spremnika (1) nema valjanog signala	Senzor neispravan ili puknuće kabela u kabelskom snopu
F45137	Upozorenje	Na ulazu senzora praznog stanja dozatora prednjeg spremnika 2 nema valjanog signala	Senzor neispravan ili puknuće kabela u kabelskom snopu
F45138	Upozorenje	Na ulazu senzora navedenog ventilatora nema valjanog signala	Senzor neispravan ili puknuće kabela u kabelskom snopu
F45139	Napomena	Dozator se ne može sporije vrtjeti	Brže vozite ili ponovno umjeravanje uz uporabu dozirnog valjka manjeg volumena
F45140	Napomena	Dozator se ne može sporije vrtjeti	Brže vozite ili ponovno umjeravanje uz uporabu dozirnog valjka manjeg volumena

# Smetnja

F45141	Napomena	Priključni kabel senzora neispravan Utvrđuje se interna pogreška u navedenom senzoru	Provjerite senzor i kabelski snop.
F45142	Napomena	Na ulazu senzora crtala traga nije pronađen valjani signal.	Senzor neispravan ili puknuće kabela u kabelskom snopu
F45143 – F45147	Upozorenje	Priključni kabel senzora neispravan Utvrđuje se interna pogreška u navedenom senzoru	Provjerite senzor i kabelski snop.
F45147	Upozorenje	Priključni kabel senzora neispravan Utvrđuje se interna pogreška u navedenom senzoru	Provjerite senzor i kabelski snop.
F45148	Upozorenje	Prikazani izlaz na upravljačkom uređaju preopterećen	Provjerite aktore i kabelski snop.
F45149	Upozorenje	Nemoguće postići traženu silu oslanjanja: stvarna sila manja od zadane sile	Provjerite da se stroj ne podiže. Aktivirajte balastiranje okvira. Smanjite brzinu vožnje. Smanjite zadanu silu. Provjerite hidrauličku snagu (broj okretaja ventilatora).
F45150	Napomena	Nemoguće postići traženu silu oslanjanja: stvarna sila manja od zadane sile	Rasteretite stroj. Smanjite brzinu vožnje. Povećajte zadanu silu.
F45151	Alarm	Kvar u utičnom spojniku ili kabelskom snopu Neispravan senzor	Provjerite senzor i kabelski snop.
F45152	Upozorenje	Kvar u utičnom spojniku ili kabelskom snopu Neispravan senzor Smetnja u CAN sabirnici Neispravan upravljački uređaj	Provjerite senzor i kabelski snop. Provjerite osigurač. Razgovarajte sa specijaliziranom radionicom.
F45153	Napomena	Ispad jednog od senzora sile oslanjanja. Regulacija je moguća s preostalim senzorima.	Provjerite senzore i kabelski snop. Razgovarajte sa specijaliziranom radionicom.
F45154	Alarm	Priključni kabel u senzoru neispravan Utvrđuje se interna pogreška u navedenom senzoru	Provjerite senzor i kabelski snop.
F45155	Napomena	Stroj je otkrio da od posljednjeg isključivanja sustava nisu propisno isključeni svi upravljački uređaji.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ne isključuje se napon opterećenja sustava ISOBUS na traktoru, provjerite traktor</li> <li>eventualno naknadno postavite rastavni relej AMAZONE (NL1084)</li> </ul>

F45156	Alarm	Priključni kabel u senzoru neispravan Utvrđuje se interna pogreška u navedenom senzoru	Provjerite senzor i kabelski snop.
F45157	Upozorenje	Senzor alata 4 zamijenjen ili u kvaru	Ponovno naučite točke uklapanja alata 4.
F45158	Alarm	Priključni kabel u senzoru neispravan Utvrđuje se interna pogreška u navedenom senzoru	Provjerite senzor i kabelski snop.
F45159	Upozorenje	Pogrešna konfiguracija stroja	Razgovarajte sa specijaliziranom radionicom.
F45160	Upozorenje	Kvar u utičnom spojniku ili kabelskom snopu Neispravan senzor Smetnja u CAN sabirnici Neispravan upravljački uređaj	Provjerite senzor i kabelski snop. Provjerite osigurač. Razgovarajte sa specijaliziranom radionicom.
F45161	Upozorenje	Detektirano neispravno upravljanje zaklopkom na razdjelnoj glavi	Provjerite ima li oštećenja na upravljanju zaklopkom i provjerite kabelski snop. Razgovarajte sa specijaliziranom radionicom.
F45162	Napomena	Detektirano neispravno upravljanje zaklopkom na razdjelnoj glavi	Provjerite ima li oštećenja na upravljanju zaklopkom i provjerite kabelski snop. Razgovarajte sa specijaliziranom radionicom.
F45163	Upozorenje	Mehanički kvar na upravljanju zaklopkom	Provjerite vezu između upravljanja zaklopkom i razdjelne glave i popravite je. Razgovarajte sa specijaliziranom radionicom.
F45164	Upozorenje	Mehanički kvar na više upravljanja zaklopkama	Provjerite vezu između upravljanja zaklopkom i razdjelne glave i popravite je. Razgovarajte sa specijaliziranom radionicom.
F45165	Upozorenje	Mehanički kvar na više upravljanja zaklopkama	Provjerite vezu između upravljanja zaklopkom i razdjelne glave i popravite je. Razgovarajte sa specijaliziranom radionicom.
F45166	Napomena	Mehanički kvar na upravljanju zaklopkom	Provjerite vezu između upravljanja zaklopkom i razdjelne glave i popravite je. Razgovarajte sa specijaliziranom radionicom.
F45167	Napomena	Trenutni broj okretaja ventilatora je previsok	Smanjite broj okretaja ventilatora
F45168 – F45175	Napomena	Priključni kabel u senzoru neispravan Utvrđuje se interna pogreška u navedenom senzoru	Provjerite senzor i kabelski snop.
F45176	Napomena	Pri podizanju stroja senzor nije pobuđen unutar očekivanog vremena	Provjerite napravu senzora zatezanja. Razgovarajte sa specijaliziranom radionicom.

## Smetnja

F45177	Napomena	Priključni kabel u senzoru neispravan Utvrđuje se interna pogreška u navedenom senzoru	Provjerite senzor i kabelski snop.
F45178 – F45192	Upozorenje	Mehanički kvar na više upravljanja zaklopkama	Provjerite vezu između upravljanja zaklopkom i razdjelne glave i popravite je. Razgovarajte sa specijaliziranom radionicom.
F45193 – F45195	Napomena	Detektirano neispravno upravljanje zaklopkom na razdjelnoj glavi Prekid kabla u kabelskom snopu	Provjerite ima li oštećenja na upravljanju zaklopkom i provjerite kabelski snop. Razgovarajte sa specijaliziranom radionicom.
F45196 – F45198	Upozorenje	Kvar u utičnom spojniku ili kabelskom snopu Neispravan senzor Smetnja u CAN sabirnici Neispravan upravljački uređaj	Provjerite senzor i kabelski snop. Provjerite osigurač. Razgovarajte sa specijaliziranom radionicom.
F45199	Napomena	Priključni kabel u senzoru neispravan Utvrđuje se interna pogreška u navedenom senzoru	Provjerite senzor i kabelski snop.
F45200	Napomena	Senzor tlaka detektirao je prenizak tlak u spremniku Transportna dionica ili spremnik propuštaju Dovodni vod prljav Utvrđuje se interna pogreška u navedenom senzoru	Provjerite nepropusnost transportne dionice i spremnika. Provjerite i očistite dovodni vod. Provjerite rad senzora tlaka. Provjerite nepropusnost transportne dionice i spremnika. Razgovarajte sa specijaliziranom radionicom.
F45201	Napomena	Priključni kabel u senzoru neispravan Utvrđuje se interna pogreška u navedenom senzoru	Provjerite senzor i kabelski snop.
F45202	Napomena	Senzor tlaka detektirao je prenizak tlak u spremniku Transportna dionica ili spremnik propuštaju Dovodni vod prljav Utvrđuje se interna pogreška u navedenom senzoru	Provjerite nepropusnost transportne dionice i spremnika. Provjerite i očistite dovodni vod. Provjerite rad senzora tlaka. Provjerite nepropusnost transportne dionice i spremnika. Razgovarajte sa specijaliziranom radionicom.
F45203 – F45206	Upozorenje	Mehanički kvar na više upravljanja zaklopkama	Provjerite vezu između upravljanja zaklopkom i razdjelne glave i popravite je. Razgovarajte sa specijaliziranom radionicom.





# **AMAZONEN-WERKE**

## **H. DREYER SE & Co. KG**

Postfach 51  
D-49202 Hasbergen-Gaste  
Germany

Tel.: + 49 (0) 5405 501-0  
e-mail: [amazone@amazone.de](mailto:amazone@amazone.de)  
<http://www.amazone.de>

---